

## ١ الأنشطة

تأسس بنك البحرين والكويت ش.م.ب. («البنك»)، كشركة مساهمة عامة في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري صادر في مارس ١٩٧١ ومسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت سجل تجاري رقم ١٣٣٤ بتاريخ ١٦ مارس ١٩٧١. يزاول البنك أنشطته بموجب ترخيص مصرفي تجاري صادر عن مصرف البحرين المركزي وأسهمه مدرجة في بورصة البحرين.

يزاول البنك الأنشطة المصرفية التجارية من خلال فروعه في البحرين والكويت والهند وكما يزاول عمليات البطاقات الائتمانية وتنفيذ العمليات التجارية إلى الجهات الخارجية من خلال شركائه التابعة. يقع المقر الرئيسي المسجل للبنك في ٤٣ شارع الحكومة، ص.ب. ٥٩٧، المنامة، مملكة البحرين.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٨ فبراير ٢٠١٦.

## ٢ أساس الإعداد

### بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

### العرف المحاسبي

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الأدوات المالية المشتقة والاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع والاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الأرباح أو الخسائر والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة. إن القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات المثبتة والتي هي بنود تم التحوط لها في تحوطات القيمة العادلة وهي بخلاف تلك المدرجة بالتكلفة، ويتم تعديلها لتسجيل التغيرات في القيم العادلة العائدة إلى المخاطر التي يتم التحوط لها.

أعدت القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني لكونها عملة العرض والعملة الرئيسية لعمليات البنك.

### أساس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركائه التابعة («المجموعة») وجميعها متخذة من ٣١ ديسمبر نهاية السنة المالية لها. لدى البنك الشركات التابعة الرئيسية التالية:

الاسم	الملكية	بلد التأسيس	النشاط
كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)	٪١٠٠	مملكة البحرين	عمليات البطاقات الائتمانية
إيفيتا ش.م.ب. (مقفلة)	٪١٠٠	مملكة البحرين	تنفيذ العمليات التجارية إلى الجهات الخارجية

تمتلك كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة) ٪٥٥ (٢٠١٤: ٪٥٥) من حصة رأسمال الشركة العالمية لخدمات الدفع ذ.م.م. والتي تم تأسيسها في مملكة البحرين وهي مرتبطة بتقديم خدمات معالجة وحفظ بطاقات الائتمان والبطاقات المدينة والبطاقات القابلة للشحن.

تمتلك انفيتا ش.م.ب. (مقفلة) ٪٦٠ (٢٠١٤: ٪٦٠) من حصة رأسمال انفيتا الكويت ش.م.ك.ك. والتي تم تأسيسها في دولة الكويت وهي شركة متخصصة في معالجة الأعمال وخدمات إدارة علاقات العملاء لإسناد الأعمال بأطراف خارجية.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على مقدار العوائد.

عندما يكون لدى المجموعة حقوق أقل في أغلبية التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها سلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت المحتملة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت لديها سيطرة أما لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستعدة خلال السنة في قائمة الدخل الشامل من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف السيطرة على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة لكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو إن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشي مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم إستبعاد الموجودات والمطلوبات والحقوق والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البيئية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة كعمالة أسهم حقوق. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، سينتج عنها ما يلي:

- إستبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة؛
- إستبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة؛
- إستبعاد فروق التحويل المتراكمة المسجلة في الحقوق؛
- إثبات القيمة العادلة للمقابل المستلم؛
- إثبات القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به؛
- إثبات أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر؛ و
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المثبتة مسبقاً ضمن الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح المبقاة، أيهما أنسب، حيث سيكون ذلك مطلوباً إذا قامت المجموعة بإستبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة مباشرة.

**٣ السياسات المحاسبية****٣,١ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة مطبقة من قبل المجموعة**

قامت المجموعة بالتطبيق لأول مرة لبعض المعايير والتعديلات، والتي أصبحت إلزامية في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥. لم تقوم المجموعة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد في وقت مبكر. إن طبيعة وتأثير كل معيار أو تعديل جديد هي موضحة أدناه:

**التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بخطط المزايا المحددة: مساهمات الموظفين**

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ من المجموعة الأخذ في الاعتبار المساهمات المقدمة من الموظفين أو الأطراف الأخرى عند احتساب خطط المزايا المحددة. حيث ترتبط المساهمات بالخدمة، فإنها يجب أن تنسب إلى فترات الخدمة على أنها مزايا سلبية. كما توضح هذه التعديلات بأنه إذا كان مبلغ المساهمات مستقلة عن عدد سنوات الخدمة، فإنه يسمح للمجموعة إثبات تلك المساهمات كإفصاح في تكلفة الخدمة في الفترة التي يتم فيها تقديم الخدمة، بدلاً من تخصيص المساهمات في فترات الخدمة. إن هذا التعديل هو إلزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٤. إن هذا التعديل ليس له صلة بالمجموعة، حيث لا يوجد لدى أي من المؤسسات ضمن المجموعة خطط المزايا المحددة لمساهمات من الموظفين أو الأطراف الأخرى.

**التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٠-٢٠١٢**

باستثناء التحسين المتعلق بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ المتعلق بمدفوعات على أساس الأسهم المطبق على معاملات الدفع على أساس الأسهم بتاريخ المنح في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٤، فإن جميع التحسينات الأخرى هي إلزامية في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٤. قامت المجموعة بتطبيق تلك التعديلات لأول مرة في هذه القوائم المالية الموحدة. وهي تتضمن على:

**المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ المتعلق بمدفوعات على أساس الأسهم**  
يتم تطبيق هذا التحسين بأثر رجعي ويوضح مختلف المسائل المتعلقة بتحديد شروط الأداء والخدمة التي تعد شروط اكتساب. تتوافق التوضيحات مع الطريقة التي قامت بها المجموعة بتحديد أي شروط أو خدمة والتي تعد شروط الاكتساب في الفترات السابقة. بالإضافة إلى ذلك، لم تم المجموعة بتقديم أي مكافآت في النصف الثاني من سنة ٢٠١٤. وبالتالي، فإن هذه التعديلات ليس لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة أو سياساتها المحاسبية.

**المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال**

يتم تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن جميع الترتيبات للمقابل المحتمل مصنفة على أنها مطلوبات (أو موجودات) ناتجة عن دمج الأعمال يجب أن يتم لاحقاً قياسها بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر سواء تقع أما لا تقع ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. وهذا يتوافق مع السياسات المحاسبية الحالية للمجموعة، وبالتالي، فإن هذا التعديل ليس له أي تأثير على السياسة المحاسبية للمجموعة.

**المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ المتعلق بالقطاعات التشغيلية**

يتم تطبيق التعديلات بأثر رجعي وتوضح ما يلي:

- يجب على المؤسسة الإفصاح عن الآراء الصادرة من قبل الإدارة عند تطبيق إجمالي المعايير المذكورة في الفقرة ١٢ للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ متضمنة وصف موجز للقطاعات التشغيلية التي تم تجميعها والخصائص الاقتصادية (على سبيل المثال، المبيعات وإجمالي الهوامش) المستخدمة لتقييم ما إذا كانت القطاعات «مماثلة»؛ و

- يتطلب الإفصاح عن تسوية موجودات القطاع إلى إجمالي موجودات القطاع فقط إذا تم تقديم التسوية إلى الرئيس التشغيلي متخذ القرارات وبالمثل للإفصاحات المطلوبة لمطلوبات القطاع .

لم تقوم المجموعة بتطبيق إجمالي المعايير المذكورة في الفقرة ١٢ للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨. قامت المجموعة بعرض تسوية لموجودات القطاع إلى إجمالي موجودات القطاع في الفترات السابقة واستمرت في الإفصاح عن نفسه في إيضاح رقم ٢٢ في هذه القوائم المالية الموحدة حيث يتم تقديم تقارير بشأن التسوية إلى الرئيس التشغيلي متخذ القرارات لغرض اتخاذ قراره.

**معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ المتعلق بالعقارات والآلات والمعدات ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ المتعلق بالموجودات غير الملموسة**

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ بأن الموجود يمكن إعادة تقييمه بالرجوع إلى المعلومات التي يمكن ملاحظتها إما عن طريق تعديل إجمالي القيمة المدرجة للموجود إلى القيمة السوقية أو عن طريق تحديد القيمة السوقية للقيمة المدرجة وتعديل إجمالي القيمة المدرجة على أساس تناسبي بحيث تساوي القيمة المدرجة الناتجة للقيمة السوقية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الإستهلاك المتراكم أو الإطفاء هو الفرق بين إجمالي المبالغ والمبالغ المدرجة للموجود. لم تسجل المجموعة أي تعديلات إعادة تقييم خلال السنة.

**معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ المتعلق بإفصاحات أطراف ذات العلاقة**

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن مؤسسة إدارة (المؤسسة التي تقدم خدمات موظفي الإدارة الرئيسيين) هو طرف ذو علاقة خاضع لإفصاحات الأطراف ذات العلاقة. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب من المؤسسة التي تستخدم مؤسسة إدارة الإفصاح عن المصروفات التي تكبدتها لخدمات الإدارة. هذا التعديل ليس له صلة بالمجموعة حيث أنها لا تستلم أي خدمات إدارة من المؤسسات الأخرى.

**التحسينات السنوية على دورة ٢٠١١ - ٢٠١٣**

هذه التحسينات نافذة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤ وقامت المجموعة بتطبيق تلك التعديلات لأول مرة في هذه القوائم المالية الموحدة. وهي تتضمن على:

**المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال**

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح نطاق الاستثناءات ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ ما يلي:

- الترتيبات المشتركة، وليس فقط المشاريع المشتركة هي التي تقع خارج نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣؛ و
- ينطبق نطاق الاستثناء هذا فقط على المحاسبة في القوائم المالية للترتيبات المشتركة ذاتها.

أن التعديل المذكور أعلاه ليس له أي صلة بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

**المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ المتعلق بقياس القيمة العادلة**

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن استثناء المحفظة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ يمكن تطبيقه ليس فقط على الموجودات والمطلوبات المالية، بل يمكن أيضاً تطبيقه على العقود الأخرى التي تقع ضمن نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (أو معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، حسب مقتضى الحال). لا تطبق المجموعة استثناء المحفظة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣.

**معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ المتعلق بالاستثمار العقاري**

توضح الخدمات المساندة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ الفرق بين الاستثمار العقاري والعقارات التي يشغلها المالك (أي العقارات والآلات والمعدات). يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، وليس وصف الخدمات المساندة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يستخدم لتحديد ما إذا كانت المعاملة هي معاملة شراء الموجودات أو دمج الأعمال. في الفترات السابقة، اعتمدت المجموعة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، وليس على معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، في تحديد ما إذا كان هو إقتناء للموجود أو دمج الأعمال. وبالتالي، فإن هذا التعديل ليس له أي تأثير على السياسة المحاسبية للمجموعة.

**٣,٢ معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد**

معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة هي مدرجة أدناه. إن هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات الصادرة، التي تتوقع المجموعة بشكل معقول بأنها ستكون قابلة للتطبيق في تاريخ مستقبلي. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية:

**المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية**

في يوليو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي الصيغة النهائية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية والذي يعكس جميع مراحل مشروع الأدوات المالية ويحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس وجميع الإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يقدم المعيار متطلبات جديدة للتصنيف والقياس والإضمحلال ومحاسبة التحوط. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ إلزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. يتطلب تطبيقه بأثر رجعي، ولكن معلومات المقارنة غير إلزامية. تقيم المجموعة حالياً تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ وتعتمد تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

### التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨: المتعلق بتوضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء

توضح التعديلات المبدأ في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ بأن الإيرادات تعكس نمطا من المنافع الاقتصادية الناتجة عن العمليات التشغيلية (والتي تعد الموجودات جزءاً منها) بدلا من المنافع الاقتصادية التي يتم استهلاكها من خلال استخدام الموجودات. ونتيجة لذلك، لا يمكن استخدام الأسلوب القائم على الإيراد لاستهلاك العقارات والآلات والمعدات، ويمكن استخدامه فقط في حالات محدودة جداً لإطفاء الموجودات غير الملموسة. إن التعديلات إلزامية بأثر رجعي للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. ولا يتوقع بأن هذه التعديلات سيكون لها أي تأثير على المجموعة نظراً لأن المجموعة لم تستخدم الأسلوب القائم على الإيراد لاستهلاك موجوداتها غير المتداولة.

### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

يجمع المعيار الجديد معظم عقود الإيجار المدرجة في الميزانية للمستأجرين بموجب نموذج منفرد، وإلغاء التمييز بين عقود الإيجار التشغيلية والتمويلية. ومع ذلك، تبقى محاسبة المؤجر من دون أن يطرأ عليها تغيير كبير، ويتم الاحتفاظ بالتمييز بين عقود الإيجار التشغيلية والتمويلية. سيحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق «بعقود الإيجار» والتفسيرات ذات الصلة. وهي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩، مع السماح بالتطبيق المبكر إذا تم أيضاً تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق «بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء. يتم حالياً تقييم المعيار ما إذا كان لديه أي تأثير على المجموعة.

### التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤

هذه التحسينات هي إلزامية في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦ ولا يتوقع بأن يكون لها أي تأثير جوهري على المجموعة. وهي تتضمن على:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ المتعلق بالموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بمزايا الموظفين
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ المتعلق بالتقارير المالية المرهبة

### ٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية الأدوات المالية

يتم إثبات جميع الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة للمقابل المدفوع، متضمنة تكاليف الإقتناء المرتبطة بالاستثمار، بإستثناء في حالة الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة، حيث يتم احتساب تكاليف الإقتناء كمصروفات في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

### استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة

يتم لاحقاً قياس الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة مع تضمين أي مكسب أو خسارة ناتجة من التغيير في القيمة العادلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في الفترة التي تنشأ فيها. يتم تضمين الفوائد المكتسبة أو أرباح الأسهم المستلمة في صافي دخل المتاجرة.

### موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الموجودات المالية المصنفة في هذه الفئة من قبل الإدارة عند الإثبات المبدئي عندما يتم استيفاء المعيار التالية:

- يلغي التصنيف أو يقلل بصورة جوهري الاختلاف في المعاملة التي من الممكن أن تنشأ من قياس الموجودات أو المطلوبات أو إثبات المكاسب أو الخسائر على أسس مختلفة؛ أو

- إن الموجودات هي جزء من مجموعة من الموجودات المالية التي يتم إدارتها وتقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، وفقاً لمخاطر إدارة موقفة أو إستراتيجية الاستثمار؛ أو

- تشمل الأدوات المالية على المشتقات الضمنية، إلا إذا كانت المشتقات الضمنية لا تغير بشكل جوهري التدفقات النقدية، ولا ينبغي تسجيلها كبنود منفصل.

يتم تسجيل الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة في القائمة الموحدة للمركز المالي. يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة في «صافي مكسب أو خسارة من موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الأرباح أو الخسائر». تستحق الفوائد المكتسبة من دخل الفوائد، بينما تسجل دخل أرباح الأسهم في الدخل الآخر. لم تقم المجموعة بتصنيف أية موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ في مايو ٢٠١٤ ويحدد المعيار نموذج من خمس خطوات جديدة والذي سيتم تطبيقه على الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. يتم إثبات الإيرادات بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المؤسسة إستحقاقه نظير نقل البضائع أو الخدمات إلى العملاء. تقدم المبادئ في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ نهجاً أكثر تنظيمياً لقياس وإثبات الإيرادات.

ينطبق معيار الإيرادات الجديد على جميع المؤسسات وسيحل محل جميع متطلبات إثبات الإيرادات الحالية بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. سيطلب تطبيقه إما بأثر رجعي كلي أو معدل للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، عندما يضع مجلس معايير المحاسبة الدولي للمسات الأخرى على تعديلاته لتأجيل التاريخ الإلزامي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ١٥ لمدة سنة واحدة. مع السماح بالتطبيق المبكر. تعزز المجموعة تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب باستخدام طريقة الأثر الرجعي الكلي. خلال سنة ٢٠١٥، قامت المجموعة بإجراء تقييم أولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، والذي يخضع للتغيرات الناتجة عن إجراء تحليل مستمر أكثر تفصيلاً. تقم المجموعة حالياً بتأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ وتعزز تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

### التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ المتعلق بالترتيبات المشتركة: احتساب الحصص المقتناة

تتطلب التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ بأن يتم احتساب المشغل المشترك لإقتناء حصص في عملية مشتركة، والذي يشكل نشاط العملية المشتركة للأعمال التجارية بتطبيق مبادئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ ذات الصلة المتعلقة بمحاسبة دمج الأعمال. كما توضح التعديلات بأن الحصص المحتفظ بها مسبقاً في العملية المشتركة لا يتم إعادة قياسها عند إقتناء حصص إضافية في نفس العملية المشتركة بينما يتم الاحتفاظ بالسيطرة المشتركة. وبالإضافة إلى ذلك، تمت إضافة نطاق الاستثناء في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ لتحديد بأن التعديلات لا تنطبق عندما تتقاسم الأطراف السيطرة المشتركة، بما في ذلك المؤسسة التي تقوم بإعداد التقارير المالية، فهي تخضع للسيطرة المشتركة لنفس الطرف المسيطر الأساسي.

تطبيق التعديلات على كلا من إقتناء الحصص المبتدئة في العملية المشتركة والحصول على أية حصص إضافية في نفس العملية المشتركة وهي إلزامية بأثر رجعي للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر.

### التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: المتعلق ببيع أو المساهمة في الموجودات من قبل المستثمر وشركائه الزميلة أو مشروعهم المشترك

تعالج التعديلات النزاع بين المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ في التعامل مع فقدان السيطرة على الشركة التابعة التي يتم بيعها أو ساهمت في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. توضح التعديلات بأن المكسب أو الخسارة الناتجة عن بيع أو المساهمة في الموجودات التي تشكل الأعمال، على النحو المحدد في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، بين المستثمر وشركائه الزميلة أو المشروع المشترك، سيتم إثباته بالكامل. أي مكسب أو خسارة ناتجة عن بيع أو المساهمة في الموجودات التي لا تشكل الأعمال، إلا أنه، سيتم إثباته فقط إلى حد حصة المستثمرين غير المرتبطة بالشركة الزميلة أو المشروع المشترك. يجب تطبيق هذه التعديلات بأثر رجعي وهي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. ولا يتوقع بأن هذه التعديلات سيكون لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

### معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بالإفصاح التمهيدي

توضح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض القوائم المالية، بدلا من التغيير الجوهري، المتطلبات القائمة في معيار المحاسبة الدولي رقم ١. توضح التعديلات:

- المتطلبات المادية في معيار المحاسبة الدولي رقم ١؛
- أن البنود المحددة في قوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر وقائمة المركز المالي قد تكون مصنفة.
- أن تكون لدى المؤسسات المرونة فيما يتعلق بالترتيب الذي يتم فيه تقديم الإفصاحات حول القوائم المالية؛ و
- يجب عرض حصة الدخل الشامل الآخر من الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة باستخدام طريقة الحقوق بصورة إجمالية كبنود منفرد، وتصنف بين تلك البنود التي سوف يتم أو لن يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر.

وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات توضح المتطلبات التي تنطبق عندما يتم عرض المجموع الفرعية الإضافية في قائمة المركز المالي وقوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر. إن التعديلات إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. ولا يتوقع بأن هذه التعديلات سيكون لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

**٣ السياسات المحاسبية (تتمة)****٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)****ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى**

تدرج هذه بالتكلفة، معدلة لتحوطات القيمة العادلة بفعالية، بعد حسم أي مبالغ تم شطبها ومخصص للاضمحلال.

**قروض وسلف العملاء**

تدرج قروض وسلف العملاء بالتكلفة المطفأة، معدلة لتحوطات القيمة العادلة بفعالية، بعد حسم الفوائد المعلقة ومخصص للاضمحلال وأي مبالغ تم شطبها.

**استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة**

تتضمن هذه على سندات وأسهم حقوق ملكية وصناديق مدارة واستثمارات أخرى. تشمل الاستثمارات في الصناديق المدارة على استثمارات في صناديق مشتركة وأسهم حقوق ملكية خاصة عقارات ومنتجات ذات هيكله ائتمانية.

تصنف هذه الاستثمارات كما يلي:

- استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
- متاحة للبيع

**استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة**

يتم معاملة أدوات الدين التي يمكن تصنيفها كقروض وسلف والتي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ولكن لا يتم تداولها في السوق النشطة كاستثمارات وتدرج بالتكلفة المطفأة، معدلة لتحوطات القيمة العادلة بفعالية بعد حسم مخصص الاضمحلال. يتم إطفاء العلاوات والخصومات على الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والتي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وترحل إلى دخل الفوائد.

**متاحة للبيع**

تصنف جميع الاستثمارات الأخرى «كمتاحة للبيع»، بعد الإثبات المبدئي، يتم لاحقاً قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة، إلا إذا كان لا يمكن قياس قيمها العادلة بموثوقية، فإنه في هذه الحالة يتم قياسها بالتكلفة بعد حسم الاضمحلال. يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة التي لا تعد جزءاً من علاقة تحوط بفعالية كبنك منفصل في الحقوق كتغيرات متراكمة في القيمة العادلة حتى يستبعد الاستثمار أو عندما يصبح الاستثمار مضمحلاً. عند الاستبعاد أو الاضمحلال فإن المكسب أو الخسارة المتراكمة المسجلة مسبقاً «كتغيرات متراكمة في القيمة العادلة» ضمن الحقوق، يتم تضمينها في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر للسنة.

ذلك الجزء لأي تغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بعلاقة تحوط بفعالية، يتم إثباته مباشرة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

**قياس القيمة العادلة**

تقيس المجموعة الأدوات المالية مثل المشتقات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ كل ميزانية. كما يتم الإفصاح عن القيم العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة في إيضاح ٣٩.

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي. يجب إن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم الاقتصادية.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المسعرة في السوق النشطة بالرجوع إلى أسعار العروض المعلنة في السوق على التوالي عند إقفال العمل بتاريخ قائمة المركز المالي.

في حالة الاستثمارات غير المسعرة، تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف بينما تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

تقوم إدارة مخاطر المجموعة بتحديد السياسات والإجراءات لقياس القيمة العادلة. لغرض الإفصاح عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

**اضمحلال وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية**

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي محدد أو مجموعة من الموجودات المالية. يعتبر الموجود المالي مضمحل أو مجموعة من الموجودات المالية مضمحلة إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت الاضمحلال نتيجة لحدث واحد أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود (تكبد على أثره خسارة) وبأن حدوث تلك الخسارة (أو الأحداث) لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن قياسها بواقعية.

من الممكن إن يتضمن دليل الاضمحلال على مؤشرات بأن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبات مالية جوهريّة، أو احتمال كبير لتعرضهم للإفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر، وفوات مواعيد دفع الفائدة أو المبالغ الأصلية ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث إنخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس، أو حدوث تغيرات في المتأخرات أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بعدم الدفع.

**(١) موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة**

بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (مثل المبالغ المستحقة من البنوك وقروض وسلف العملاء)، تقوم المجموعة أولاً بعمل تقييم فردي يثبت وجود دليل موضوعي لاضمحلال الموجودات المالية الجوهريّة بشكل فردي، أو بشكل جماعي للموجودات المالية التي لا تعتبر جوهريّة بشكل فردي. إذا حددت المجموعة بأنه لا يوجد دليل موضوعي يثبت اضمحلال الموجود المالي المحدد بشكل فردي، وهو يتضمن موجود في مجموعة من الموجودات المالية لديها خصائص مخاطر ائتمان مماثلة ويتم تقييمها بشكل جماعي للاضمحلال. الموجودات المالية التي يتم تحديدها بشكل فردي للاضمحلال والتي يتم إثبات خسارة اضمحلال لها أو يستمر اضمحلالها لا يتم تضمينها في التقييم الجماعي للاضمحلال.

إذا وجد دليل موضوعي يثبت تكبد خسارة اضمحلال، فإنه يتم قياس مبلغ الخسارة كفرق بين القيمة المدرجة للموجود والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة (باستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكبدها بعد). يتم خفض القيمة المدرجة للموجود من خلال استخدام حساب المخصص ويتم إثبات مبلغ الخسارة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يستمر استحقاق دخل الفوائد على القيمة المدرجة المخفضة على أساس سعر الفائدة ويتم استحقاقها باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الاضمحلال. يتم تسجيل دخل الفوائد كجزء من «دخل الفوائد». تشطب القروض وما يرتبط بها من مخصصات عندما لا يكون هناك احتمال واقعي للإسترداد في المستقبل وتم تحقيق جميع الضمانات أو تم تحويلها إلى المجموعة.

**(٣) إعادة التفاوض على القروض**

تسعى المجموعة، كلما أمكنها ذلك، لإعادة هيكلة القروض بدلا من امتلاك الضمانات. وقد يترتب ذلك على تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على قرض بشروط جديدة. وبمجرد إن يتم إعادة التفاوض على الشروط فإن أي اضمحلال يتم قياسه باستخدام سعر الفائدة الفعلي كما تم احتسابه قبل تعديل الشروط ولا يعتبر القرض قد فات موعد استحقاقه. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض المعاد تفاوضها للتأكد بأن جميع المعايير تم استيفائها وبأن المدفوعات المستقبلية من الممكن أن تحدث. تخضع القروض باستمرار لتقييم الاضمحلال بشكل فردي أو جماعي، ويتم احتسابها باستخدام معدل الفائدة الفعلي للقروض الأصلية.

**إقتراضات لأجل**

يتم تصنيف الأدوات المالية أو مكوناتها الصادرة من قبل المجموعة، والتي لا يتم تصنيفها بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر كمطلوبات ضمن «إقتراضات لأجل»، حيث إن مضمون نتائج الترتيبات التعاقدية في المجموعة لديها الالتزام إما بتسليم النقد أو موجود مالي آخر لحامله أو للوفاء بالالتزام بغير استبدال مبلغ ثابت لنقد أو موجود مالي آخر لعدد ثابت من أسهم حقوق الملكية الخاصة.

بعد القياس المبدئي، يتم لاحقاً قياس الإقتراضات لأجل بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات قيد الإصدار والتكاليف التي تعتبر جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

**إستبعاد الموجودات والمطلوبات المالية****الموجودات المالية**

يتم إستبعاد الموجود المالي (كلياً أو جزئياً) عند:

- انقضاء الحقوق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب «ترتيب سداد»؛
- سواءً (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجودات.

**المطلوبات المالية**

يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الإلتزام بموجب المطلوب تم إخلائه أو إلغاءه أو انتهاء مدته.

**استثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة**

يتم حساب استثمار المجموعة في شركتها الزميلة والمشروع المشترك باستخدام طريقة الحقوق، بموجب طريقة الحقوق، يتم إثبات الاستثمار في الشركة الزميلة والمشروع المشترك مبدئياً بالتكلفة.

يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمار لإثبات التغيرات في حصة المجموعة في صافي موجودات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك منذ تاريخ الاقتناء. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة أو المشروع المشترك في القيمة المدرجة للاستثمار وهي غير مطفأة ولا يتم فحصها للإضمحلال.

إن الشركة الزميلة هي مؤسسة لدى المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

المشروع المشترك هو نوع من أنواع الترتيبات المشتركة التي بموجبها يحصل الأطراف الذين يمتلكون السيطرة المشتركة في الترتيب الحق في صافي موجودات المشروع المشترك. المشروع المشترك هو اتفاق تعاقدي لتقاسم السيطرة على الترتيب، والتي تكون موجودة فقط عندما يتطلب اتخاذ القرارات بشأن الأنشطة ذات الصلة بالحصول على الموافقة بالإجماع من الأطراف المتقاسمة للسيطرة.

إن الاعتبارات التي يتم عملها في تحديد النفوذ المؤثر أو السيطرة المشتركة هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة.

إذا زاد أو انخفض مبلغ الاضمحلال المقدر في السنة اللاحقة، نتيجة لحدوثه بعد إثبات قيمة الاضمحلال، عندئذ فإن خسارة الاضمحلال المثبتة مسبقاً يتم زيادتها أو تخفيضها عن طريق تعديل حساب المخصص. إذا تم استرداد المبالغ المشطوبة في وقت لاحق، فإنه يتم إدراجها في حساب مخصص الاضمحلال.

تخصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره للموجودات المالية بناءً على سعر الفائدة الفعلي الأصلي للموجود المالي. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره للموجودات المالية المرهونة تعكس التدفقات النقدية التي من الممكن أن تنتج من حجز الرهن محسوم منها تكاليف الحصول على الرهن أو بيع الرهن سواء كان أو لم يكن حجز الرهن محتملاً.

لغرض التقييم الجماعي للاضمحلال، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس نظام تصنيف الائتمان الداخلي للمجموعة، الذي يأخذ في الإعتبار خصائص مخاطر الائتمان مثل نوع الموجود والقطاع والموقع الجغرافي ونوع الضمان ووضع تأخر السداد وعوامل أخرى معنية.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة من الموجودات المالية التي تم تقييمها بصورة جماعية للاضمحلال على أساس الخبرة التاريخية لخسارة موجودات لديها خصائص مخاطر ائتمان مثل نوع الموجود والقطاع والموقع الجغرافي ونوع الضمان ووضع تأخر السداد وعوامل أخرى معنية.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة من الموجودات المالية التي تم تقييمها بصورة جماعية للاضمحلال على أساس الخبرة التاريخية لخسارة موجودات لديها خصائص مخاطر ائتمان مماثلة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل الخبرة التاريخية للخسارة على أساس المعلومات الحالية التي يمكن ملاحظتها لتعكس تأثير الظروف الحالية التي تعتمد عليها الخبرة التاريخية للخسارة وإلغاء تأثيرات الظروف في الفترة التاريخية التي لم تكن موجودة في الوقت الحالي. تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بصورة منتظمة للحد من أي فروق قد تنتج بين الخسارة المقدره وخبرة الخسارة الفعلية.

**(٢) موجودات مالية متاحة للبيع**

بالنسبة للاستثمارات المتاحة للبيع، تقوم المجموعة بعمل تقييم بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمار.

وفي حالة أدوات الدين المصنفة كمتاحة للبيع، تقوم المجموعة بعمل تقييم بشكل فردي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال على أساس المعيار ذاته كموجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل للاضمحلال هي الخسارة المتراكمة على الاستثمار المثبت مسبقاً في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. إن دخل الفوائد المستقبلية هي على أساس القيمة المدرجة المخفضة ويتم استحقاقها باستخدام سعر الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الاضمحلال. يتم تسجيل دخل الفوائد كجزء من الفوائد. إذا حدثت وازادت القيمة العادلة لأدوات الدين، في الفترة اللاحقة، وكانت الزيادة تتعلق بصورة موضوعية بحدث أثماني حدثه بعد إثبات خسارة الاضمحلال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر، فإنه يتم إسترجاع خسارة الاضمحلال من خلال القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

في حالة الاستثمارات في أسهم حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، فإن الدليل الموضوعي يجب أن يتضمن على «انخفاض هام» أو «طويل الأمد» في القيمة العادلة للاستثمارات أدنى من تكلفتها. حينما يوجد دليل موضوعي للاضمحلال، فيتم قياس الخسارة المتراكمة كفرق بين تكلفة الإقتناء والقيمة العادلة الحالية، بعد حسم أي خسارة اضمحلال على ذلك الاستثمار المثبت مسبقاً في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر - ويتم إلغاءها من الحقوق وإثباتها في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. خسائر الاضمحلال في أسهم حقوق الملكية لا يتم إسترجاعها من خلال القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر؛ وإنما يتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد حسم الاضمحلال مباشرة في الحقوق.

**٣ السياسات المحاسبية (تتمة)****٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)****استثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تتمة)**

تعكس قائمة الأرباح أو الخسائر حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. يتم عرض أي تغير في الدخل الشامل الآخر للشركة المستثمر فيها كجزء من الدخل الشامل الآخر للمجموعة، بالإضافة إلى ذلك، أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة أو المشروع المشترك، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتفصح عن هذا، إذا استلزم الأمر في قائمة التغيرات في الحقوق. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة أو المشروع المشترك إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك.

يتم إظهار إجمالي حصة المجموعة في الربح أو الخسارة في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك في مقدمة قائمة الأرباح أو الخسائر خارج الربح التشغيلي ويمثل الربح أو الخسارة بعد الضريبة والحقوق غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة الزميلة أو المشروع المشترك في نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشي مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

بعد تطبيق طريقة الحقوق، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة اضمحلال على استثماراتها في شركتها الزميلة أو المشروع المشترك. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمارات في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. ففي هذه الحالة تقوم المجموعة بإحتساب قيمة الإضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة أو المشروع المشترك وقيمتها المدرجة من ثم إثبات الخسارة «كحصة المجموعة من ربح شركة زميلة أو مشروع مشترك» في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

عند فقدان نفوذ مؤثر على الشركة الزميلة أو المشروع المشترك تقيس وتثبت المجموعة أي استثمار محتفظ به بقيمته العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك عند فقدان النفوذ المؤثر والقيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به والمتحصلات من الإستبعاد في الأرباح أو الخسائر.

**ممتلكات ومعدات**

تدرج جميع بنود الممتلكات والمعدات مبدئياً بالتكلفة. يتم حساب الإستهلاك على أساس القسط الثابت لجميع الممتلكات والمعدات على مدى أعمارها الإنتاجية المقدر، باستثناء الأراضي المملوكة ملكاً حراً حيث أن ليس لها عمراً محدداً.

**ضمان معلق للبيع**

تقتني المجموعة في بعض الأحيان عقارات كتسوية لبعض قروض وسلف العملاء. تدرج تلك العقارات بالقيمة المدرجة للتسهيلات ذات الصلة والقيمة العادلة الحالية للضمان المشتركة والتي تم تقييمها على أساس كل موجود على حدة، أيهما أقل. إذا كانت القيمة العادلة الحالية لأي موجود تم تقييمه بشكل فردي أدنى من قيمته المثبتة، فإنه يتم عمل مخصص له. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر الناتجة من الاستبعاد والخسائر غير المحققة من إعادة التقييم في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

**ودائع**

تدرج جميع ودائع أسواق المال والعملاء بالقيمة العادلة للمقابل المستلم، معدلة لتحوط القيمة العادلة بفعالية، بعد حسم المبالغ المسددة.

**اتفاقيات إعادة شراء وبيع**

لا يتم إستبعاد الأوراق المالية المباعة بموجب إتفاقيات إعادة الشراء في تاريخ مستقبلي محدد من القائمة الموحدة للمركز المالي حيث تحتفظ المجموعة بجميع المخاطر والعوائد الجوهرية للملكية. يتم إثبات النقد المماثل المستلم في القائمة الموحدة للمركز المالي كموجود بالالتزام مماثل للإرجاع، بما في ذلك الفوائد المستحقة كمطلوبات، والتي تعكس جوهر المعاملة الإقتصادية كقرض للمجموعة. يتم معاملة الفرق بين أسعار البيع وإعادة الشراء كمصرفات فوائد ويتم استحقاقها على مدى فترة تنفيذ الاتفاقية باستخدام معدل الفائدة الفعلي. عندما يكون لدى الطرف الآخر الحق لبيع أو إعادة رهن الأوراق المالية، فإن المجموعة تقوم بإعادة تصنيف هذه الأوراق المالية في القائمة الموحدة لمركزها المالي، أيهما أنسب.

وعلى العكس من ذلك، لا يتم إثبات الأوراق المالية المشتراة بموجب اتفاقيات إعادة البيع في تاريخ مستقبلي محدد في القائمة الموحدة للمركز المالي. يتم تسجيل المقابل المدفوع بما في ذلك الفوائد المستحقة في القائمة الموحدة للمركز المالي، والتي تعكس جوهر المعاملة الإقتصادية كقرض للمجموعة. يتم تسجيل الفرق بين أسعار الشراء وإعادة البيع في دخل الفوائد ويتم استحقاقها على مدى فترة تنفيذ الاتفاقية باستخدام معدل الفائدة الفعلي. إذا تم شراء الأوراق المالية بموجب الاتفاقية لإعادة بيعها في وقت لاحق لأطراف أخرى، فإن الإلتزام لإعادة الأوراق المالية يتم تسجيلها كبيع قصير الأجل ويتم قياسها بالقيمة العادلة مع تضمين أي مكاسب أو خسائر في «صافي دخل الفوائد».

**ضرائب**

لا توجد ضرائب دخل على الشركات في مملكة البحرين. يتم عمل مخصص الضرائب على العمليات الأجنبية وفقاً للأنظمة المالية المعمول بها في الدول المعنية التي تمارس فيها المجموعة أنشطتها.

**مكافآت نهاية الخدمة للموظفين**

يتم استحقاق التكاليف المتعلقة بمكافآت نهاية الخدمة للموظفين بناءً على التقييم الإكتواري وطرق التقييم الأخرى طبقاً للقوانين المعمول بها في كل موقع.

**معاملات الدفع على أساس الأسهم**

تقيس المجموعة معاملات الدفع على أساس الأسهم التي يتم تسويتها على أساس الأسهم للخدمات المستلمة والإزيادة المماثلة في الحقوق بالقيمة العادلة للخدمات المستلمة بالرجوع إلى القيمة العادلة لأدوات أسهم حقوق الملكية الممنوحة. يتم قياس القيمة العادلة لتلك الأدوات المالية بتاريخ المنح. يتم إثبات القيمة العادلة المحتسبة بتاريخ المنح كمصرف في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر على مدى فترة الاكتساب، مع عمل رصيد دائن مماثل في الأرباح المبقة. عندما يترك الموظف العمل في المجموعة خلال فترة الاكتساب فإن الأسهم الممنوحة تعتبر ملغاة وأي مبلغ مثبت فيما يتعلق بهذه الأسهم الملغاة يتم استرجاعه من خلال القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

**مخصصات**

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي إلتزام حالي (قانوني أو متوقع) وأن تكلفة تسوية الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

**أسهم خزنة**

يتم خصم أسهم الخزنة من الحقوق وتدرج بسعر التكلفة. لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ضمن الأرباح أو الخسائر عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة.

**أرباح أسهم موصى بتوزيعها**

يتم تضمين أرباح الأسهم الموصى بتوزيعها كجزء من الحقوق ويتم إثباتها كمطلوبات فقط عندما يتم الموافقة عليها من قبل المساهمين. كما يتطلب دفع أرباح الأسهم الحصول على موافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي.

**الضمانات المالية**

ضمن أعمالها الإعتيادية، تقدم المجموعة ضمانات مالية، تتألف من اعتمادات مستندية وخطابات ضمان وخطابات قبول. يتم معاملة جميع هذه الضمانات كبنود إلتزام ويتم الإفصاح عنها كجزء من الإلتزامات المحتملة. يتم إثبات الضمانات المالية مبدئياً في القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة، ضمن «مطلوبات أخرى»، باعتبارها العلاوة المستلمة. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس مطلوبات المجموعة بموجب كل ضمان بعلاوة الإطفاء وأفضل تقدير للنفقات اللازمة لتسوية إي إلتزام مالي ناتج من الضمان، أيهما أعلى. ترحل أية زيادة في المطلوبات المتعلقة بالضمانات المالية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ضمن «صافي مخصص الإضمحلال». يتم إثبات العلاوة المستلمة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ضمن «دخل الرسوم والعمولات» على أساس القسط الثابت على مدى عمر الضمان.

## المشتقات المالية

تدخل المجموعة في معاملات الأدوات المالية المشتقة متضمنة العقود المستقبلية والعقود الآجلة والمقايضات وعقود الخيارات في الصرف الأجنبي وأسواق رأس المال. تدرج المشتقات المالية بالقيمة العادلة. المشتقات التي تحمل قيمة سوقية موجبة يتم إدراجها ضمن «الموجودات الأخرى»، بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيمة سوقية سالبة ضمن «المطلوبات الأخرى» في القائمة الموحدة للمركز المالي.

يتم معاملة بعض المشتقات الضمنية في الأدوات المالية الأخرى كمشتقات مالية منفصلة عندما تكون سماتها الإقتصادية ومخاطرها ليست متعلقة بصورة مباشرة بهذه العقود المحتوية وإن هذه العقود المحتوية لا يتم إدراجها بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم قياس المشتقات الضمنية تلك بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

## محاسبة التحوط

تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية لإدارة تعرضات مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية. لكي تتمكن من إدارة المخاطر المعنية، تطبق المجموعة محاسبة التحوط للمعاملات التي تستوفي معايير محددة.

عند بدء علاقة التحوط، تقوم المجموعة رسمياً بتوثيق علاقة التحوط بين بند التحوط وأداة التحوط، متضمنة طبيعة المخاطر وأهداف وإستراتيجية إدارة المخاطر للقيام بالتحوط والطريقة التي سوف يتم استخدامها في تقييم فعالية علاقة التحوط.

كما يتم عمل تقييم رسمي للتأكد من أن أداة التحوط المتوقعة ذات فاعلية عالية في موازنة المخاطر المصنفة في بند التحوط. يعتبر التحوط ذو فاعلية عالية إذا كانت التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية العائدة إلى مخاطر التحوط خلال الفترة التي تم فيها التحوط مغطاة بين مدى ٨٠٪ إلى ١٢٥٪. يتم عادة تقييم التحوط رسمياً على أساس ربع سنوي لإعادة تأكيد فعاليتها.

لأغراض محاسبة التحوط، يصف التحوط إلى فئتين: (أ) تحوطات القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المثبتة؛ (ب) تحوط التدفقات النقدية والذي يغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بموجود أو مطلوب مثبت أو بمعاملة متبنا بها.

## تحوطات القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة التي تتوافر فيها شروط محاسبة التحوط، فإنه يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط إلى القيمة العادلة مباشرة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يعدل البند المحوط لتغيرات القيمة العادلة ويتم إثبات الفروق المتعلقة بالمخاطر التي تم تحوطها في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

## تحوطات التدفقات النقدية

فيما يتعلق بتحوطات التدفقات النقدية التي تتوفر فيها شروط محاسبة التحوط، يتم إثبات جزء المكسب أو الخسارة من أداة التحوط التي تعتبر تحوطاً مؤثراً مبدئياً في الحقوق ويتم إثبات الجزء غير الفعال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم تحويل مكاسب أو خسائر تحوطات التدفقات النقدية ذات فاعلية المثبتة مبدئياً في الحقوق إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المحوطة على القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر أو يتم تضمينها في القياس المبدئي لتكلفة الموجود أو المطلوب ذو العلاقة.

لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أية مكاسب أو خسائر ناتجة من تغيرات القيمة العادلة لأداة التحوط ترحل مباشرة إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر للسنة.

## توقف التحوطات

يتوقف استخدام محاسبة التحوط عندما تكون أداة التحوط قد انتهت مدتها أو تم بيعها أو إلغاؤها أو تنفيذها أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. في حالة تحوطات القيمة العادلة بفعالية للأدوات المالية التي لديها تواريخ استحقاق ثابتة، فإن أي تعديل متعلق بمحاسبة التحوط يطفأ على مدى المدة المتبقية للاستحقاق. في حالة تحوطات التدفقات النقدية بفعالية، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن الأدوات المحوطة المثبتة في الحقوق تبقى في الحقوق حتى تحدث معاملة التحوط المتبنا بها. وعند توقع عدم حدوث معاملة التحوط، فإن صافي المكسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة في الحقوق ترحل إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

## موجودات الوكالة

لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة على أنها موجودات تابعة للمجموعة، وعليه فإنها لا تدرج ضمن القائمة الموحدة للمركز المالي.

## المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ.

## إثبات الدخل والمصروفات

يتم إثبات الإيراد إلى الحد الذي من المحتمل إن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة ويمكن قياس الإيراد بموثوقية. كما يجب الوفاء بمعايير الإثبات المحددة التالية قبل إثبات الإيراد.

يتم إثبات دخل الفوائد ورسوم إرتباطات القروض، التي تعتبر جزء لا يتجزأ من العائد الفعلي للموجود المالي، باستخدام طريقة العائد الفعلي إلا في حالة وجود شك في التحصيل. يتم تعليق إثبات دخل الفوائد عندما تصبح القروض مضمحلة، وذلك عند تأخير السداد لأكثر من ٩٠ يوماً. يتم إثبات الفوائد الإعتبارية للقروض المضمحلة والموجودات المالية الأخرى بناءً على المعدل المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لصافي قيمها الحالية على أساس القيمة الأصلية لمعدل الفائدة الفعلي.

يتم إثبات مصروفات الفوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي.

الرسوم المكتسبة من أجل تقديم خدمات على فترة زمنية تستحق على تلك الفترة. تتضمن هذه الرسوم على دخل العمولة وإدارة الموجودات والأمانة ورسوم إدارية واستشارية أخرى.

يتم إثبات الرسوم الأخرى المستحقة القبض عند اكتسابها. يثبت دخل أرباح الأسهم عند وجود الحق لإستلام مدفوعاتها.

عندما تدخل المجموعة في مقايضات أسعار الفائدة لتغيير الفائدة من ثابتة إلى عائمة (أو بالعكس) فإنه يتم تعديل مبلغ دخل الفائدة أو مصروفها بصافي الفائدة للمقايضة إلى أن تصبح التحوطات فعالة.

## عملات أجنبية

### (أ) المعاملات والأرصدة

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ المعاملة.

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. ترحل جميع الفروق الناتجة من الأنشطة غير التجارية إلى «دخل آخر» ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر، بإستثناء فروق إقتراضات العملات الأجنبية التي توفر تحوط فعال مقابل صافي الإستثمار في الوحدة الأجنبية. ترحل هذه الفروق مباشرة إلى الحقوق حتى يستعيد صافي الإستثمار، فعندئذ يتم إثباته في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

إن البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تحويلها بإستخدام أسعار الصرف السائدة بالتواريخ المبدئية للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية بإستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم معاملة أي شهرة ناتجة من إقتناء العمليات الأجنبية وأية تعديلات في القيمة العادلة إلى القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات الناتجة من الإقتناء كموجودات ومطلوبات للعمليات الأجنبية ويتم تحويلها بسعر الإقفال.

### ٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

##### عملة أجنبية (تتمة)

##### (٢) شركات المجموعة

كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية، يتم تحويل موجودات ومطلوبات الشركات التابعة والفروع الخارجية إلى عملة عرض المجموعة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي، ويتم تحويل قوائم دخلها على أساس متوسط أسعار الصرف خلال السنة. ترحل أية فروق ناتجة من صرف العملات الأجنبية مباشرة كبنود منفصل في الحقوق من خلال القائمة الموحدة للدخل الشامل. عند إستبعاد وحدة أجنبية، يتم إثبات المبلغ المتراكم المؤجل المثبت في الحقوق المتعلقة بالوحدة المستبعدة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

##### النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية (باستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري) وأذونات الخزنة وودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى بتاريخ استحقاق أصلية لفترة ٩٠ يوماً أو أقل.

##### المحاسبة في تاريخ المتاجرة والساد

جميع المشتريات والمبيعات «العادية» للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيها المجموعة بشراء أو بيع الموجود. إن المشتريات والمبيعات العادية هي مشتريات ومبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات. خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامة في القوانين أو حسب أعراف السوق.

##### ٣,٤ الآراء والتقديرات المحاسبية الهامة

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء والتقديرات في تحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة. إن أهم الآراء والتقديرات المعمول بها هي كالآتي:

##### مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في إعمالها في المستقبل المنظور. وعلووة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأية أمور غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

##### القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما يتم تسجيل القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في القائمة الموحدة للمركز المالي فإنه لا يمكن اشتقاق قيمتها العادلة من الأسواق النشطة باستخدام تقنيات تقييم متنوعة متضمنة إستخدام نماذج حسابية. إن المدخلات لهذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، ولكن عندما لا تتوافر معلومات يمكن ملاحظتها في السوق، فإنه يتطلب عمل فرضيات لتحديد القيم العادلة. تتضمن الفرضيات على اعتبارات السيولة ومدخلات نماذج مثل تقلبات المشتقات الطويلة الأجل ومعدلات الخصم ومعدلات الدفع المسبق ومعدل فرضيات التخلف عن سداد الأوراق المالية المدعومة بالموجودات.

##### تصنيف الاستثمارات

عند إقتناء الاستثمارات تقرر الإدارة ما إذا يتوجب تصنيفها كمحتفظ بها لغرض المتاجرة أو محتفظ بها حتى الإستحقاق أو متاحة للبيع أو موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة في قائمة الأرباح أو الخسائر أو استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة.

تصنف المجموعة الاستثمارات كمحتفظ بها لغرض المتاجرة إذا تم إقتنائها أساساً لغرض تحقيق ربح لفترة قصيرة الأجل.

تصنف المجموعة أدوات الدين كمدرجة بالتكلفة المطفأة إذا كانت أدوات الدين غير مسعرة في الأسواق النشطة.

تصنف المجموعة الاستثمارات التي لديها النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى الإستحقاق كاستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق.

تصنف المجموعة الأدوات المالية التي تحتوي على مشتقات مالية ضمنية التي لا يمكن فصلها من الأدوات المحتوية كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الأرباح أو الخسائر.

جميع الاستثمارات الأخرى تصنف كممتاحة للبيع.

##### خسائر اضمحلال القروض والسلف والاستثمارات

تقوم المجموعة بمراجعة القروض والسلف الهامة بشكل منفرد بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتقييم ما إذا كان يتوجب تسجيل خسارة الاضمحلال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. وبالأخص، يتطلب عمل الإدارة بذل الجهد في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد خسارة الاضمحلال. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم المجموعة بعمل فرضيات حول الوضع المالي للمقترض وصافي القيمة المتوقع تحقيقها للضمانات. إن هذه التقديرات مبنية بالضرورة على فرضيات حول عوامل متعددة، ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

القروض والسلف التي تم تقييمها بشكل منفرد وتبين بأنها غير مضمحلة وبأن جميع القروض والسلف غير جوهرية بشكل فردي يتم بعد ذلك تقييمها بشكل جماعي، في مجموعة من الموجودات ذات خصائص مخاطر مماثلة، لتحديد ما إذا كان يتوجب عمل مخصص لها نتيجة لوقوع أحداث تسببت في تكبد خسائر ويوجد هناك دليل موضوعي ولكن تأثيراتها لا تزال غير واضحة. يأخذ التقييم الجماعي في الاعتبار البيانات من محفظة القروض وتركيزات المخاطر والمعلومات الإقتصادية.

##### مخصصات اضمحلال جماعي للقروض والسلف

بالإضافة إلى مخصصات معينة مقابل القروض والسلف الهامة بشكل منفرد، تقوم المجموعة أيضاً بعمل مخصص إضمحلال جماعي مقابل مجموعة من القروض والسلف التي بالرغم من أنه لم يتم تحديدها بصورة خاصة كونها تتطلب عمل مخصص معين إلا أن مخاطرها أعلى عن تلك المخصصة أصلاً عندما تم تسجيل الموجودات.

##### اضمحلال استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تقوم المجموعة بمراجعة سندات دينها المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتقييم ما إذا كانت مضمحلة. تتطلب هذه عمل فرضيات مماثلة على النحو المطبق في تقييم القروض والسلف الفردية. كما تقوم المجموعة بتسجيل مخصصات اضمحلال على استثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها. تحديد ما إذا كان «انخفاض هام» أو «طويل الأمد» يتطلب عمل رأياً. عند عمل هذا الرأي، تقوم المجموعة بتقييم من بين العوامل الأخرى التغيرات التاريخية لأسعار الأسهم ومدتها والحد الذي تكون فيها القيمة العادلة للاستثمار أدنى من تكلفتها.

##### ٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

٢٠١٥	٢٠١٤
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
١٧,٦٣٦	١٧,٦٨٥
١٨٦,٧١٦	١٨٤,٣٨٧
٨٢,٣٩٨	٧٦,١٢١
٢٨٦,٧٥٠	٣٧٨,١٩٣

إن ودائع الإحتياطي الإجباري غير متوفرة للاستعمال في عمليات التشغيل اليومية للمجموعة.

##### ٥ أذونات خزنة

هذه هي أذونات خزنة قصيرة الأجل تم إصدارها من قبل حكومة مملكة البحرين وجمهورية الهند وهي مدرجة بالتكلفة المطفأة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تتضمن أذونات الخزنة على صكوك إسلامية قصيرة الأجل صادرة عن حكومة مملكة البحرين بإجمالي ٢٨,١٣٨ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٩٥٨,٠٠ ألف دينار بحريني).



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة تتمم

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

تتضمن الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة على استثمار المجموعة في شركة البحرين للتسهيلات التجارية والتي تعتبر بأنها شركة زميلة جوهرية. يلخص الجدول التالي المعلومات المالية للاستثمار المجموعة في شركة البحرين للتسهيلات التجارية:

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني	
١٤,٤٠١	١٧,٤٢١	صافي دخل الفوائد
١٠,٨١٥	١٠,٧١٥	إجمالي ربح مبيعات السيارات
٨,٢٠٨	٧,٢٣٨	دخل تشغيلي آخر
٣٣,٤٢٤	٣٥,٣٧٤	مجموع الدخل التشغيلي
(١٦,٥٧٧)	(١٨,٣١٧)	مصروفات تشغيلية
(١,٤٤٥)	(١,٥٥١)	مصروفات أخرى
١٥,٤٠٢	١٥,٥٠٦	الربح للسنة
٣,٥٥٧	٣,٥٧١	حصة المجموعة من الربح للسنة

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني	
		<b>الموجودات</b>
١,١٨٥	٢,٢٠٦	نقد وارصدة لدى بنوك
١٩٥,٥٢٤	٢٢٢,٧٦٢	قروض وسلف العملاء
٢٤,٦٢١	٢٤,٢٧٤	المخزون
٣٤,٨٩٩	٣٨,٢٧٨	موجودات أخرى
٢٥٦,٢١٩	٢٨٧,٥٢٠	<b>مجموع الموجودات</b>
		<b>المطلوبات</b>
١,٥١٢	١,٣٢٨	سحوبات على المكشوف من البنك
١٢,٨١٦	١٩,٤٦٩	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
١٢٠,٢٦١	١١٧,٥٠٣	قروض لأجل تابعة للبنك
١٩,٧٩٠	٣٩,٧٥٣	سندات صادرة
١٥٤,٣٧٩	١٧٨,٠٥٣	<b>مجموع المطلوبات</b>
(٩٩٨)	(٨٣٨)	<b>إحتياطي التبرعات الخيرية</b>
		<b>الحقوق</b>
١٠٠,٨٤٢	١٠٨,٦٢٩	نسبة حصة ملكية المجموعة
٢٣,٠٣	٢٣,٠٣	
٢٣,٢٢٤	٢٥,٠١٧	

تستند الأرقام المسجلة أعلاه لشركة البحرين للتسهيلات التجارية على القوائم المالية المراجعة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ والمعدلة للأداء المتوقع للربع الأخير.

إن القيمة السوقية لاستثمارات المجموعة في شركة البحرين للتسهيلات التجارية هو ٢٨,٧٧٨ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٢٦,٣٣٣ ألف دينار بحريني) مقارنة بقيمتها المدرجة البالغة ٢٥,٠١٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٢٣,٢٢٤ ألف دينار بحريني) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

### ٩ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

لدى المجموعة ٣,٠٣٪ (٢٠١٤: ٣,٠٣٪) حصة ملكية في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.، شركة تأسست في مملكة البحرين وتقوم بتقديم خدمات التمويلات الإستهلاكية والتأمين والتعامل في العقارات والسيارات.

لدى المجموعة ٥٠٪ (٢٠١٤: ٥٠٪) حصة ملكية في سبنا للحلول الإسكانية المتكاملة ش.م.ب. (مقفلة)، شركة تخضع لسيطرة مشتركة مؤسسه في مملكة البحرين وتزاول أعمال التمويل العقاري الإسلامي.

لدى المجموعة ٢٢٪ (٢٠١٤: ٢٢٪) حصة ملكية في شركة بنفث ش.م.ب. (مقفلة)، شركة تأسست في مملكة البحرين وتقوم بتقديم خدمات المساعدة لأنظمة الدفع والخدمات التمويلية الأخرى ذات الصلة لصالح البنوك التجارية وعملائها في مملكة البحرين.

لدى المجموعة ٣٥٪ (٢٠١٤: ٣٥٪) حصة ملكية في شركة ديار الحرمين العلا المحدودة («ديار»)، شركة تأسست في جزر الكايمن، تملك ديار حصة منفعة بنسبة ١٠٠٪ في فندق بمكة المكرمة في المملكة العربية السعودية.

لدى المجموعة ٤٠٪ (٢٠١٤: ٤٠٪) حصة ملكية في شركة بي بي ك جيوجيت للأوراق المالية، شركة تخضع لسيطرة مشتركة مؤسسه في دولة الكويت.

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية لحصة المجموعة في شركاتها الزميلة ومشاريعها المشتركة:

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني	
		<b>القيمة المدرجة لاستثمار المجموعة في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة</b>
		في ١ يناير
٥٧,٨٦٩	٣٦,٥٣٧	حصة المجموعة في الأرباح
٤,٣٧	٤,٢١٥	أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
(١,٣٦)	(١,٨٣٥)	تغير في القيم العادلة غير المحققة - الشركات الزميلة (إيضاح ١٧)
٢١٦	(٨٥)	تغير في تعديلات صرف العملات الأجنبية
(١٥٩)	(٩)	مباغة خلال السنة
(٢٢,٨٩٠)	(٣,٠٠٠)	المخصص المحتسب خلال السنة
(١,٢٤٠)	-	
٣٦,٥٣٧	٣٥,٨٢٣	في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني	
		<b>حصة المجموعة من قائمة المركز المالي للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة</b>
٧٢,٧٠٣	٧٦,٥٧٧	موجودات متداولة وغير متداولة
(٣٦,١٦٦)	(٤٠,٧٥٤)	مطلوبات متداولة وغير متداولة
٣٦,٥٣٧	٣٥,٨٢٣	صافي الموجودات
		<b>حصة المجموعة من إيرادات الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة</b>
٧,٨٨١	١٠,١٢٤	الإيراد

## ١٤ فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

٢٠١٤ الف دينار بحريني	٢٠١٥ الف دينار بحريني	
٣٥,٤٠٩	٣٣,٩٩٦	مصروفات مستحقة
١٠,٩٤٩	١٦,٧٢٨	فوائد مستحقة الدفع
١٤,٣٤٦	١٤,٦٣٤	ذمم دائنة
١٢,٣٦٨	١٢,٤٩٠	القيمة العادلة السالبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٦)
٥,٧٧٠	٦,٣٧٨	أخرى
٧٨,٨٤٢	٨٤,٢٢٦	

## ١٥ الحقوق

٢٠١٤ الف دينار بحريني	٢٠١٥ الف دينار بحريني	رأس المال
-----------------------------	-----------------------------	-----------

## المصرح به

١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم
---------	---------	--

## الصادر والمدفوع بالكامل

١٠٣,٠١٤	١٠٨,١٦٥	١٠,٠٨١,٦٤٧,٩٥٢ سهم (٢٠١٤: ١٤٠,٩٠٧,٠٣٠ سهم) بقيمة اسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم
---------	---------	---

## أسهم خزنة \*

(٦,٩٥١)	(٤,٧٢٨)	
---------	---------	--

\* تمثل أسهم الخزنة شراء البنك لأسهمه. يحتفظ البنك في نهاية السنة بعدد (٢٠١٤) ١٧,١٩٥,٥٠٠ سهم من أسهمه متضمنة أسهم منحة تم إصدارها خلال سنة ٢٠١٥.

## علوة إصدار أسهم

إن علوة إصدار الأسهم الناتجة من إصدار أسهم عادية هي غير قابلة للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

## خطة أداء أسهم الموظفين

لدى المجموعة خطة أداء أسهم الموظفين التي بموجبها يتم منح الأسهم لبعض الموظفين المؤهلين (إيضاح ٤٠).

## أرباح أسهم لم يطالب بها

خلال السنة، قامت المجموعة بتحويل مبلغ وقدره نقلت المجموعة ٢٤٣ ألف دينار بحريني إلى الحقوق كأرباح أسهم لم يطالب بها من قبل المساهمين. وفقاً لسياسات وإجراءات المجموعة، يتم تحويل أي أرباح أسهم لم يطالب بها والتي تزيد عن ١٠ سنوات إلى الحقوق، ولكنها سوف تكون متاحة إلى المساهمين المعنيين لأي مطالبات مستقبلية.

## ١٦ الإحتياطيات

## إحتياطي قانوني

تم عمل الإحتياطي القانوني وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني. يقوم البنك بتحويل ١٠٪ من أرباحه السنوية إلى الإحتياطي القانوني حتى يعادل الإحتياطي ٥٠٪ من رأس المال الصادر للبنك. خلال السنة قام البنك بتحويل ٢,٥٧٥ ألف دينار بحريني فقط (٢٠١٤: ٤,٦٨٢ ألف دينار بحريني) حيث بلغ الإحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال الصادر. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

## إحتياطي عام

تم تكوين الإحتياطي العام وفقاً لأحكام النظام الأساسي للبنك، وذلك تأكيداً للالتزام المساهمين بتقوية القاعدة الرأسمالية للبنك. إن الإحتياطي العام قابل للتوزيع شريطة الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

## ١٠ فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

٢٠١٤ الف دينار بحريني	٢٠١٥ الف دينار بحريني	
١٤,٢٣٦	١٧,٣٥٠	فوائد مستحقة القبض
١٩,٦٧٤	١٨,٦٦٤	ذمم مدينة
٢,٩٨٧	٢,٣٣٦	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٦)
١,٢٢٨	٢,١٨٥	مصروفات مدفوعة مقدماً
٨٠٦	٢,٩٩١	ضريبة مؤجلة
١,٥٣٤	٤,٧٨٤	ضمان معلق للبيع
١٨,٥٣٤	٨,٦٦٠	أخرى
٥٨,٩٩٩	٥٦,٩٧٠	

## ١١ ممتلكات ومعدات

أراضي مملوكة ملكاً حراً ألف دينار بحريني	عقارات ومباني ألف دينار بحريني	أثاث ومعدات ألف دينار بحريني	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
--	--------------------------------	------------------------------	---	--------------------------

## صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٨,٢٦٠	١١,٣٧٠	٥,٠٥١	١٢٥	٢٤,٨٠٦
-------	--------	-------	-----	--------

## صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٨,٣٤٣	١١,٩٦٧	٤,٤٦٢	٢٤٢	٢٥,٠١٤
-------	--------	-------	-----	--------

بلغ مخصص الإستهلاك للسنة ٢,٢٢٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٣,٣٣٣ ألف دينار بحريني).

## ١٢ إقتراضات لأجل

تم الحصول على الإقتراضات لأجل لأغراض التمويل العامة وهي تشمل على الآتي:

مبلغ التسهيل ألف دولار أمريكي	سعر الفائدة	سنة الإستهقاق	٢٠١٥ الف دينار بحريني	٢٠١٤ الف دينار بحريني
١٤٥,١٤٠	ليبور + ٠,٧٥٪	٢٠١٧	٨,٥٠٩	٨,٥٠٩
١٢٩,٨٦٠	ليبور + ١,٧٥٪	٢٠١٨	٤٥,٣٦٨	٤٣,٩٢٩
٥٠٠,٠٠٠	٤,٥٠٪	٢٠١٥	-	١٨٨,٥٠٠
٤٠٠,٠٠٠	٣,٥٠٪	٢٠٢٠	١٥٠,٨٠٠	-
			٢٠٤,٦٧٧	٢٤٠,٩٣٨

## ١٣ حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء

٢٠١٤ الف دينار بحريني	٢٠١٥ الف دينار بحريني	
١,٥٢٥,٣٤٦	١,٤٩٧,٢٧٩	ودائع لأجل
٤٩١,٧٩٦	٦٠٨,٩٥٧	حسابات جارية
٣٧٦,٧٠٥	٤٤٠,١٨٩	حسابات توفير
٧٧,٢٣٠	٩٦,٤٦٧	حسابات أخرى
٢,٤٧١,٠٧٧	٢,٦٤٢,٨٩٢	

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تتضمن الودائع لأجل على ودائع إسلامية مقدمة من قبل المجموعة للشركات بإجمالي ٤٨,٥٠٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ١٥,٧٠٨ ألف دينار بحريني). وتتألف هذه بصورة أساسية من استرجاع مرابحة من خلال إيداع سوق المال.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة تتمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٧ تغيرات متراكمة في القيم العادلة

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني	
		<b>استثمارات متاحة للبيع</b>
		في ١ يناير
٢٤,٧٣٨	١٧,٣٥٠	مكاسب محققة من بيع استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(٣,٥١٩)	(٣,٨١٣)	محول إلى القائمة الموحدة للأرباح و الخسائر عند الإضمحلال
١١	١,٠٩٤	تغير في القيم العادلة غير المحققة خلال السنة
(٣,٨٠٠)	(٢٦,٧٠١)	في ٣١ ديسمبر
١٧,٣٥٠	(١٢,٠٧٠)	
		<b>تحولات التدفق النقدي</b>
		في ١ يناير
١٦٤	٧٠	تغير في القيم العادلة غير المحققة
(٣١٠)	(٢١٩)	تغير في القيم العادلة غير المحققة - الشركات الزميلة (إيضاح ٩)
٢١٦	(٨٥)	في ٣١ ديسمبر
٧٠	(٢٣٤)	
١٧,٤٢٠	(١٢,٣٠٤)	

### ١٨ توزيعات مقترحة

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني	
		أرباح أسهم نقدية
٢٠,١٧٩	٢٦,٦١١	توزيع أسهم
٥,١٥١	-	محول إلى الإحتياطي العام
٤,٦٨٢	٢,٥٧٥	تبرعات خيرية
١,٣٩٠	١,٤٠٠	
٣١,٤٠٢	٣٠,٥٨٦	

اقترح أعضاء مجلس الإدارة توزيع أرباح أسهم نقدية بواقع ٠,٠٢٥ دينار بحريني للسهم (٢٠١٤: بواقع ٠,٠٢٠ دينار بحريني للسهم وتوزيع أسهم بواقع ٠,٠٠٥ دينار بحريني للسهم) بعد حسم أسهم الخزانة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. قام البنك بدفع أرباح أسهم بواقع ٠,٠٢٥ دينار بحريني للسهم (٢٠١٤: بواقع ٠,٠٢٥ دينار بحريني للسهم).

ستقدم التوزيعات المقترحة أعلاه للموافقة الرسمية في إجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين الذي سيعقد بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٦ كما يخضع دفع أرباح الأسهم للحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

### ١٩ دخل الفوائد ودخل مشابه

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني	
٨٤,٧٣٨	٨٧,٠٩٤	قروض وسلف العملاء
١٦,٦٨٥	١٩,١٥٤	استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - متاحة للبيع
٢,١٥٤	٢,٥٦٢	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩٦٠	٩٢١	استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - مدرجة بالتكلفة المطفأة
٦٦١	-	فوائد اعتبارية مستردة على موجودات مالية مضمحلة - قروض وسلف العملاء (إيضاح ٧)
٣,٣٥١	٤,٨٨٢	أذونات خزانة
١٠٨,٥٤٩	١١٤,٦١٣	

### ٢٠ دخل آخر

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني	
٣٦,٦٦٣	٤٠,٩١٩	دخل الرسوم والعمولات
٣,٢١٤	٣,٨٠٦	دخل أرباح أسهم
٣,٨٢٦	٤,٤٠٨	مكاسب محققة من بيع من استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٤,٧٤٦	٥,٢٦٠	مكسب من تحويل عملات أجنبية
٢,٧١٦	٢,٣٥٠	أخرى
٥١,١٦٥	٥٦,٧٤٣	
(١٠,٢٨٦)	(١٢,٥٢٤)	مصروفات الرسوم والعمولات
٤٠,٨٧٩	٤٤,٢١٩	

يتضمن دخل الرسوم والعمولات على مبلغ وقدره ١٣٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٥٦٣ ألف دينار بحريني) فيما يتعلق بأنشطة الوكالة وأنشطة الأمانات الأخرى.

### ٢١ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

النصيب الأساسي للسهم في الأرباح  
يحسب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح لنهاية السنة بقسمة ربح السنة على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
٥٠,٠٩٥	٥٣,٢١٢	الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك (ألف دينار بحريني)
١,٠٦٠,٤٤١,٨٢٧	١,٠٦٤,٤٥٢,٤٥٢	المتوسط الموزون لعدد الأسهم، بعد حسم أسهم الخزانة القائمة خلال السنة
٠,٠٤٧	٠,٠٥٠	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

### ٢٢ القطاعات التشغيلية

#### معلومات القطاعات

لأغراض إدارية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربع قطاعات أعمال رئيسية:

#### الخدمات المصرفية للأفراد

تشمل بشكل رئيسي إدارة ودائع العملاء الأفراد وتوفير التمويل للقروض الإستهلاكية والسحب على المكشوف وتسهيلات ائتمانية وخدمات تحويل الأموال والبطاقات وتداول العملات الأجنبية.

#### الخدمات المصرفية للشركات

تشمل بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من شركات ومؤسسات في البحرين.

#### الخدمات المصرفية الدولية

تشمل بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من شركات ومؤسسات دولية. كما تغطي الأنشطة التشغيلية للفروع الخارجية.

#### الاستثمار والخزانة والأنشطة الأخرى

تشمل بشكل رئيسي تقديم خدمات في أسواق الأموال والتجارة والخزانة، بالإضافة إلى إدارة أنشطة المجموعة التمويلية. تشمل الخدمات الاستثمارية على إدارة الاستثمارات في الأسواق المحلية والدولية وتقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية وإدارة الصناديق. كما تتضمن الأنشطة الأخرى على تنفيذ العمليات التجارية إلى الجهات الخارجية.

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها حول المعلومات التي يتم تقديمها إلى الرئيس التنفيذي متخذ القرارات. إن المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب معدلات السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة المدينة أو الدائنة على القطاعات على أساس معدل سعر التحويل والذي يساوي تقريباً التكلفة الهامشية للأموال على أساس أموال مطابقة.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

المجموع ألف دينار بحريني	الاستثمار والخزينة والأنشطة الأخرى ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية الدولية ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية للشركات ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية للأفراد ألف دينار بحريني	
١١٤,٦١٣	٣٣,٢٤٧	٣٢,٠٠٤	٣٤,٦٨١	٢٤,٦٨١	دخل الفوائد
(٤١,٩٠٧)	(٢٢,٠٣٧)	(٨,٥٩٨)	(٨,٦٠٠)	(٢,٦٧٢)	مصروفات الفوائد
-	١١,٦٧٣	(٣,٥٤٥)	(١,٩٧١)	(٦,١٥٧)	سعر تحويل الأموال الداخلية
٧٢,٧٠٦	١٢,٨٨٣	١٩,٨٦١	٢٤,١١٠	١٥,٨٥٢	صافي دخل الفوائد
٤٤,٢١٩	١٣,٧٢٨	٥,٩٤٤	٤,٠٦١	٢٠,٤٨٦	دخل تشغيلي آخر
١١٦,٩٢٥	٢٦,٦١١	٢٥,٨٠٥	٢٨,١٧١	٣٦,٣٣٨	الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(١٨,٩٧٥)	-	(١١,٣٨٤)	(٦,٢٩٨)	(١,٢٩٣)	صافي مخصص اضمحلال قروض وسلف العملاء
(٥٣٨)	(٥٣٨)	-	-	-	صافي مخصص اضمحلال استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٤٩,١٧٤	٢٣,١٩٥	٣,٧٣٤	٩,٣٧٠	١٢,٨٧٥	نتيجة القطاع
٤,٢١٥	-	-	-	٤,٢١٥	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٥٣,٣٨٩					الربح للسنة
(١٧٧)					خسارة عائدة إلى حقوق غير مسيطرة
٥٣,٢١٢					الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك
٣,٥٨٢,٤٨٨	١,٠٦٣,٨٢٠	١,٣٣٤,٧٨٥	٦٦٦,٩٦٩	٤٨٦,٩١٤	موجودات القطاع
٣٥,٨٢٣	٧,٨٧٣	-	-	٢٧,٩٥٠	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢٨,١٣٠					موجودات مشتركة
٣,٦٤٦,٤٤١					مجموع الموجودات
٣,٢٣٧,٦٩٣	٧٢٩,٥٧٠	٨٥٣,٢٥٧	٩٧٥,٠٤١	٦٧٩,٨٢٥	مطلوبات القطاع
٤٨,٠١٤					مطلوبات مشتركة
٣,٢٨٥,٧٠٧					مجموع المطلوبات

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

المجموع ألف دينار بحريني	الاستثمار والخزينة والأنشطة الأخرى ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية الدولية ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية للشركات ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية للأفراد ألف دينار بحريني	
١١٧,٨٩٦	٢٨,٧٧٢	٣٠,٤٨٥	٣٦,٣٦٤	٢٢,٢٧٥	دخل الفوائد
(٤٥,٦٠٦)	(٢٨,٨٣١)	(٦,٦٨٧)	(٧,٤٧٤)	(٢,٦١٤)	مصروفات الفوائد
-	١٥,٨٦٩	(٥,٤٨٣)	(٤,٢٣٠)	(٦,١٥٦)	سعر تحويل الأموال الداخلية
٧٢,٢٩٠	١٥,٨١٠	١٨,٣١٥	٢٤,٦٦٠	١٣,٥٠٥	صافي دخل الفوائد
٤٠,٨٧٩	١٣,٧٠٣	٥,٤٥٩	٣,٧١٦	١٨,٠٠١	دخل تشغيلي آخر
١١٣,١٦٩	٢٩,٥١٣	٢٣,٧٧٤	٢٨,٣٧٦	٣١,٥٠٦	الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(٢١,٥٧٢)	-	(١١,٤٩٩)	(٦,٧٦١)	(٣,٣١٢)	صافي مخصص اضمحلال قروض وسلف العملاء
٧٨٤	٧٨٤	-	-	-	صافي مخصص اضمحلال استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٤٥,٩٢٩	٢٦,٧٢٩	٥٥٧	٩,٤٨٧	٩,١٥٦	نتيجة القطاع
٤,٣٧٧	١٤٢	-	-	٤,٢٣٥	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٥٠,٣٠٦					الربح للسنة
(٢١١)					خسارة عائدة إلى حقوق غير مسيطرة
٥٠,٠٩٥					الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك
٣,٤٣١,٥٤٧	٨٧٧,٥٨٣	١,٤٦٩,٢٤١	٦٦٣,١٦٦	٤٢١,٥٥٧	موجودات القطاع
٣٦,٥٣٧	١٠,٣١٤	-	-	٢٦,٢٢٣	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣٢,٨٥٣					موجودات مشتركة
٣,٥٠٠,٩٣٧					مجموع الموجودات
٣,٠٩٢,٥٦٠	٦٩٢,٢٧٧	٨٩٥,٧٤٠	٩١١,١٧٧	٥٩٣,٣٦٦	مطلوبات القطاع
٤٩,٠٢٥					مطلوبات مشتركة
٣,١٤١,٥٨٥					مجموع المطلوبات

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة تتمة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٢ القطاعات التشغيلية (تتمة)

#### معلومات القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في سوقين جغرافيين : هما المحلي (البحرين)، والأخرى (الشرق الأوسط/ أفريقيا وأوروبا وأمريكا الشمالية وآسيا). يوضح الجدول التالي توزيع الإيرادات والموجودات غير المتداولة للمجموعة حسب القطاع الجغرافي، يعتمد التخصيص على موقع الموجودات والمطلوبات، للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

المجموع ألف دينار بحريني	الأخرى ألف دينار بحريني	المحلي ألف دينار بحريني
<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٥</b>		
٧٢,٧٠٦	١٠,٩٢٩	٦١,٧٧٧
صافي دخل الفوائد		
٤,٢١٥	-	٤,٢١٥
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة		
٤٤,٢١٩	٣,٦٦٦	٤٠,٥٥٣
دخل آخر		
١٢١,١٤٠	١٤,٥٩٥	١٠٦,٥٤٥
موجودات غير متداولة		
٢٤,٨٠٦	٤,١٤٧	٢٠,٦٥٩

المجموع ألف دينار بحريني	الأخرى ألف دينار بحريني	المحلي ألف دينار بحريني
--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

### ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٧٢,٢٩٠	١١,٢٠٣	٦١,٠٨٧
صافي دخل الفوائد		
٤,٣٧٧	١٤٢	٤,٢٣٥
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة		
٤٠,٨٧٩	٢,٩٨٩	٣٧,٨٩٠
دخل آخر		
١١٧,٥٤٦	١٤,٢٣٤	١٠٣,٣١٢
موجودات غير متداولة		
٢٥,٠١٤	٤,٤٣٣	٢٠,٥٨١

تمثل الموجودات غير المتداولة الممتلكات والمعدات.

### ٢٣ النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه المتضمن في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية على المبالغ التالية كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني
١٧,٦٨٥	١٧,٦٣٦
نقد (إيضاح ٤)	
١٨٤,٣٨٧	١٨٦,٧١٦
حسابات جارية وإيداعات لدى بنوك مركزية (إيضاح ٤)	
٥,٠٤٩	٥,٦٦٧
أذونات خزنة	
١٤٥,٥١٨	٣٢٣,٠٩٧
ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ٩٠ يوماً أو أقل	
٣٥٢,٣٣٩	٥٣٣,١١٦

### ٢٤ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي بيان بالمبالغ القائمة بتاريخ قائمة المركز المالي فيما يتعلق بمعاملات تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين ألف دينار بحريني	شركات زميلة ومشاريع مشتركة ألف دينار بحريني	مساهمون رئيسيون ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
٠,٤٣١	١,٢٢٤	٤,٢٠٧	-
قروض وسلف العملاء			
٣٠٥,٣٦٢	٨,٨٩٥	٦,١٨٠	٢٩٠,٢٨٧
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء			

### ٢٠١٤

٨,٤٤٩	١,٢٠١	٧,٢٤٨	-
قروض وسلف العملاء			
٤٠٦,٢٧٥	٧,١٢٠	٧,٠٨٤	٣٩٢,٠٧١
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء			

لم تسجل المجموعة أي مخصص اضطلاع على المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

فيما يلي الإيرادات والمصروفات المتعلقة بمعاملات الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر:

أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين ألف دينار بحريني	شركات زميلة ومشاريع مشتركة ألف دينار بحريني	مساهمون رئيسيون ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
٣٣٨	١٨	٣٢٠	-
دخل الفوائد			
٣,٥٥٤	١٢٦	١٠٠	٣,٣٢٨
مصروفات الفوائد			

### ٢٠١٤

٣٧٠	١٦	٣٥٤	-
دخل الفوائد			
٣,٨٨٦	٩٩	٩٣	٣,٦٩٤
مصروفات الفوائد			

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	٢٠١٥ ألف دينار بحريني
٦,٩٦٨	٧,٥٠٧
مكافآت الموظفين القصيرة الأجل	
٢٥٩	٢٦٩
أخرى	
٧,٢٢٧	٧,٧٧٦

### حصة موظفي الإدارة الرئيسيين في خطة حوافز أسهم الموظفين

اعتباراً من سنة ٢٠١٠، قام البنك بطرح نظام جديد للدفع على أساس الأسهم (لمزيد من التفاصيل راجع إيضاح ٤٠).

## ٢٥ تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات

يعكس الجدول أدناه بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بناءً على أفضل تقديرات الإدارة لتواريخ استحقاقات الموجودات والمطلوبات. وقد تم تحديدها على أساس الفترة المتبقية من قائمة المركز المالي حتى تاريخ الإستحقاق التعاقدية، فيما عدا في حالة ودائع العملاء. لقد تم تحديد بيان سيولة ودائع العملاء على أساس تواريخ الإستحقاقات الفعلية التي يوضحها تاريخ احتفاظ المجموعة بالودائع.

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	خلال شهر واحد ألف دينار بحريني	١ إلى ٣ أشهر ألف دينار بحريني	٣ إلى ٦ أشهر ألف دينار بحريني	٦ إلى ١٢ شهر ألف دينار بحريني	المجموع الفرعي ألف دينار بحريني	١ إلى ٥ سنوات ألف دينار بحريني	٥ إلى ١٠ سنوات ألف دينار بحريني	أكثر من ١٠ سنة ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
<b>الموجودات</b>									
٢٠٤,٣٥٢	٢٠٤,٣٥٢	-	-	-	٢٠٤,٣٥٢	-	-	-	٢٠٤,٣٥٢
٧٧,٦٤٧	١٤٦,٠٦٩	٧٢,٠٥٧	٩٨,٣١٧	٣٩٤,٠٩٠	-	-	-	-	٣٩٤,٠٩٠
٢٣٥,٠٩٦	٢٣٥,٠٩٦	-	-	-	٢٣٥,٠٩٦	-	-	-	٢٣٥,٠٩٦
١٠١,٣٤٨	١٤٥,٠٧١	١٢١,٤٨٨	١٣٩,٨٢٣	٥٠٧,٧٣٠	٧٦٩,٤١٩	٢٤٣,١٨٥	١٩٠,٣٢٨	١٩٠,٣٢٨	١,٧٦٤,٧٩٩
١٨٣,١٢٤	٢٩,٥٥٨	٢٢,٠٦٨	٥٣,٦٠٠	٦٨٨,٣٥٠	١٩١,٨٨٦	٢١٦,١٨١	٦١,٦٩٠	٧٥٨,١٠٧	١,٧٦٤,٧٩٩
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤٧,٨٨٤	٦٣	٩٠	٥٤	٤٨,٠٩١	٨,٨٧٩	-	-	-	٥٦,٩٧٠
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٩٠٢,٧٣٠	٣٥٧,٤٨٢	٢١٥,٧٠٣	٢٩١,٧٩٤	١,٧٦٧,٧٠٩	٩٩٠,٢٠٦	٤٦٠,٥٨٢	٣٧٢,٠٧٩	٢,٦٤٦,٤٤١	٣,٦٤٦,٤٤١
<b>المطلوبات</b>									
١٣٧,٦٨٣	٢٨,٨٩٣	٩,٤٤٠	٣,٣٨٨	١٧٩,٤٠٤	-	-	-	-	١٧٩,٤٠٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٣٤,٧٧٩	٢٢٨,٤٣٨	٩٥,٩٩٠	١١٢,٢١٣	٧٧١,٤٢٠	٢٨,٣٩١	٩	-	-	١,٨٤٣,٠٧٢
٦٦,٤٠٠	٣,٠٠٠	١,٤٣٨	٣,٦٤٧	٧٤,٤٨٥	٩,٤٣٢	-	-	-	٨٤,٢٢٦
٥٣٨,٨٦٢	٦٦٠,٣٣١	١٠٦,٨٦٨	١١٩,٢٤٨	١,٠٢٥,٣٠٩	٤١٧,٠٠٨	٩	-	-	١,٨٤٣,٣٨١
٣٣٣,٨٦٨	٩٧,١٥١	١٠٨,٨٣٥	١٧٢,٥٤٦	٧٤٢,٤٠٠	٥٧٣,١٩٨	٤٦٠,٥٧٣	٥٥,٨٦٥	(١,٤٧١,٣٠٢)	٣,٦٠٠,٧٣٤
٣٦٣,٨٦٨	٤٦١,٠١٩	٥٦٩,٨٥٤	٧٤٢,٤٠٠	١,٣١٥,٥٩٨	١,٧٧٦,١٧١	١,٨٣٢,٠٣٦	٣,٦٠٠,٧٣٤	٣,٦٠٠,٧٣٤	٣,٦٠٠,٧٣٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	خلال شهر واحد ألف دينار بحريني	١ إلى ٣ أشهر ألف دينار بحريني	٣ إلى ٦ أشهر ألف دينار بحريني	٦ إلى ١٢ شهر ألف دينار بحريني	المجموع الفرعي ألف دينار بحريني	١ إلى ٥ سنوات ألف دينار بحريني	٥ إلى ١٠ سنوات ألف دينار بحريني	أكثر من ١٠ سنة ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
<b>الموجودات</b>									
٢٠٢,٠٧٢	٢٠٢,٠٧٢	-	-	-	٢٠٢,٠٧٢	-	-	-	٢٠٢,٠٧٢
٤٨,٢٧٣	١١٩,٠٥٧	٥٥,٩١٩	٦٩,٤٣٤	٢٩٢,٦٨٣	-	-	-	-	٢٩٢,٦٨٣
٨٩,٨٥٨	٨٩,٨٥٨	-	-	-	١٧٥,٨٩٦	-	-	-	١٧٥,٨٩٦
٨٩,٦١٨	١٨٩,٨٩٤	١٢٦,٠٧٩	١٢٧,٧٥٢	٥٣٣,٣٤٣	٨٤٩,٤٤١	٢٢٢,٥٥٣	٥٢,٨٣٧	١٨٨,٢٨٨	١,٨٤٦,٤٦٢
٣٧٣,٢٤١	١١,٩٢٨	٢٢,١٨٧	٥٣,٨٠١	٤٦١,١٥٧	١٣١,٩٢١	١٤٠,٤١٦	١,٨٩١	٥١,٧٦٨	١,٨٤٦,٤٦٢
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٥,٥٠٠	٤٥	٤٣	٥٤	٥٥,٦٤٢	٣,٣٥٧	-	-	-	٥٨,٩٩٩
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٨٥٨,٥٦٢	٣٨١,٢١١	٢٢٩,٩٧٩	٢٥١,٠٤١	١,٧٢٠,٧٩٣	١,٠٠٤,٦٠٠	٣٦٤,٣٦٩	٥٥,١٤٥	٣٥٦,٠٣٠	٣,٥٠٠,٩٣٧
<b>المطلوبات</b>									
٢٤٨,٨١٣	٥٣,٥١٦	١٠,٥٩٥	١٠٠	٣١٣,٠٢٤	-	-	-	-	٣١٣,٠٢٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٨١,٤١٦	٢٦٩,٣٩٠	٩٢,٥٣٠	٦٥,٠٤٨	٧٠٨,٣٨٤	١٨٨,٥٠٠	٥٢,٤٣٨	-	-	١,٧٠١,٠٦٨
٤١,٦٩١	٢,١٨٤	١,٥٣٥	٢٩,٠١٢	٧٤,٤٢٢	٤,٤٢٠	-	-	-	٧٨,٨٤٢
٥٧١,٩٢٠	٣٣٥,٠٩٠	١٠٤,٦٦٠	٣٠١,٥١٧	١,٣٠٣,١٨٧	١٣٧,٣٣٠	-	-	-	١,٧٠١,٠٦٨
٢٨٦,٢٤٢	٥٦,١٢١	١٢٥,٣١٩	(٥,٤٧٦)	٤١٧,٦٠٦	٨٧٠,٢٧٠	٣٦٤,٣٦٩	٥٥,١٤٥	(١,٣٤٥,٠٣٨)	٣,٥٩٣,٣٥٢
٢٨٦,٢٤٢	٣٤٢,٧٣٣	٤٦٨,٠٨٢	٤١٧,٦٠٦	١,٢٨٤,٨٧٦	١,٧٠٤,٣٩٠	١,٢٤٩,٢٤٥	١,٧٠٤,٣٩٠	٣,٥٩٣,٣٥٢	٣,٥٩٣,٣٥٢

**٢٦ مشتقات مالية**

إن الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي بين طرفين حيث تعتمد المدفوعات على تحركات الأسعار في واحدة أو أكثر من الأدوات المالية والسعر المرجعي أو المؤشر. تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في معاملات متنوعة تستخدم فيها الأدوات المالية المشتقة. إن استخدام المشتقات المالية تحكمه سياسات المجموعة التي أقرها مجلس الإدارة. تدخل المجموعة في عقود مشتقات مالية لغرض التقليل من المخاطر الناجمة عن التغيرات المحتملة في أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة الكامنة في موجودات ومطلوبات المجموعة المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة. كما تدخل المجموعة في عقود المشتقات المالية لغرض المتاجرة.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى بيان بقيمتها الاعتبارية. إن القيمة الاعتبارية هي قيمة الموجود الذي يخص المشتق المالي أو السعر المرجعي أو المؤشر، وتمثل الأساس لقياس التغير في قيمة المشتقات المالية. إن القيم الاعتبارية تدل على حجم رصيد المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

القيمة الموجبة	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
٢٠١٥		

**مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة**

عقود صرف عملات أجنبية آجلة	١٧٩	٢٦	٤١,٦٦٧
مقايضات سعر الفائدة	-	-	-

**مشتقات مالية محتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة**

مقايضات سعر الفائدة	١,٩٩١	١٢,٠٧٨	٥٠٥,٩٣٢
عقود صرف عملات أجنبية آجلة	١٢٣	٣٣٤	١٢٠,٨٤٢

**مشتقات مالية محتفظ بها لغرض تحوطات التدفق النقدي**

مقايضات سعر الفائدة	٤٣	٥٢	٥٧,٥١٩
	٢,٣٣٦	١٢,٤٩٠	٧٢٥,٩٦٠

القيمة الموجبة	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
٢٠١٤		

**مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة**

عقود صرف عملات أجنبية آجلة	١١٨	٢٠	٢١,٤٧٦
مقايضات سعر الفائدة	-	-	٣٣٩

**مشتقات مالية محتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة**

مقايضات سعر الفائدة	٢,١٣١	١٢,٣٣٠	٥٣٣,٤٨٩
عقود صرف عملات أجنبية آجلة	٥٢٩	١٨	١٩٥,٥٦٢

**مشتقات مالية محتفظ بها لغرض تحوطات التدفق النقدي**

مقايضات سعر الفائدة	٢٠٩	-	٥٧,٥١٩
	٢,٩٨٧	١٢,٣٦٨	٨٠٨,٣٨٥

**أنواع المشتقات المالية**

العقود الآجلة والمستقبلية هي عبارة عن اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو لبيع عملة محددة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد وتاريخ محدد في المستقبل. العقود الآجلة معدة للتعامل بها في السوق غير المنتظمة. يتم التعامل في العملات الأجنبية وأسعار الفائدة المستقبلية بمبالغ محددة في البورصات المنظمة وتخضع لمتطلبات الهامش النقدي اليومي. اتفاقيات أسعار الفائدة الآجلة هي بمثابة عقود أسعار فائدة مستقبلية مصممة بشكل خاص تحدد فيها أسعار فائدة آجلة لمبالغ اعتبارية لفترة زمنية متفق عليها تبدأ بتاريخ محدد في المستقبل.

عقود المقايضات هي اتفاقيات تعاقدية تتم بين طرفين لتبادل أسعار فائدة أو فروق العملات الأجنبية على أساس قيمة اعتبارية محددة. وفي عقود مقايضات أسعار الفائدة تتبادل الأطراف عادة مدفوعات بأسعار فائدة ثابتة وعائمة على أساس القيمة الاعتبارية المحددة لعملة واحدة. بالنسبة لعقود مقايضات العملات فإنه يتم تبادل المدفوعات ذات أسعار فائدة ثابتة وعائمة والمبالغ الاعتبارية بعملة مختلفة.

عقود الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تعطي الحق وليس الإلزام إما لشراء أو بيع مقدار محدد من سلعة ما أو أداة مالية بسعر ثابت سواء كان ذلك بتاريخ محدد في المستقبل أو في أي وقت ضمن فترة زمنية محددة. لا تدخل المجموعة في اكتتاب عقود الخيارات.

**مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لغرض المتاجرة**

إن معظم أنشطة متاجرة المشتقات المالية للمجموعة تتعلق بمعاملات خلفية مع العملاء. بالإضافة إلى ذلك، تتخذ المجموعة بعض مراكز صرف العملات الأجنبية مع توقع الحصول على الربح من التغيرات الإيجابية في الأسعار والمعدلات والمؤشرات. كما أدرجت تحت هذا البند المشتقات المالية التي لا تفي بمتطلبات التحوط بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

**مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض التحوط**

وضعت المجموعة أنظمة لقياس وإدارة المخاطر. إن جزء من عملية إدارة المخاطر مرتبطة بإدارة مخاطر تعرض المجموعة لتقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية (مخاطر العملة) وأسعار الفائدة من خلال أنشطة إدارة الموجودات والمطلوبات. إن من سياسة المجموعة تقليل التعرض لمخاطر العملة وأسعار الفائدة إلى مستويات مقبولة محددة من قبل مجلس الإدارة. للاستراتيجيات المطبقة لإدارة مخاطر أسعار الفائدة والعملة، يرجى الرجوع إلى الإيضاحين ٣٥ و٣٦ على التوالي.

وكجزء من عملية إدارة الموجودات والمطلوبات تستخدم المجموعة مشتقات مالية لأغراض تحوط العملات وتغيرات أسعار الفائدة. يتحقق هذا من خلال تحوط أدوات مالية محددة ومعاملات متوقعة بالإضافة إلى التحوط الاستراتيجي ضد تعرضات القائمة الموحدة للمركز المالي. وفي جميع هذه الحالات فإنه يتم توثيق الهدف من علاقة التحوط، وتفاصيل البند المحوط وأداة التحوط، ويتم احتساب المعاملات كتحوطات القيمة العادلة أو تحوطات التدفق النقدي، كما تتطلب الحالة.

**تحوطات القيمة العادلة**

تستخدم المجموعة تحوطات القيمة العادلة لحمايتها من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية نتيجة لتقلبات في معدلات صرف العملات وأسعار الفائدة. تتضمن الأدوات المالية المحوطة لمخاطر أسعار الفائدة على قروض وسندات دين متاحة للبيع وديون صادرة وصناديق إقتراض أخرى. تستخدم المجموعة عقود صرف أجنبي آجلة ومقايضات العملة للتحوط ضد مخاطر عملة معينة على وجه التحديد ومقايضات أسعار الفائدة لتحوط مخاطر أسعار الفائدة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، قامت المجموعة بإثبات صافي ربح بمبلغ وقدره ٣١ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: صافي خسارة بمبلغ وقدره ٢٠ ألف دينار بحريني)، والذي يمثل مكسب ناتج من أدوات التحوط. بلغ إجمالي الخسارة الناتج من بنود التحوط المنسوبة إلى مخاطر التحوط ٢٨٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ربح إجمالي ١٧٢ ألف دينار بحريني).

**٢٧ إرتباطات والتزامات محتملة****إرتباطات متعلقة بتسهيلات ائتمانية**

تشتمل الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية على إرتباطات بتقديم تسهيلات ائتمانية واعتمادات مستندية معززة وخطابات ضمان وخطابات القبول لتلبية احتياجات عملاء المجموعة.

تمثل الإرتباطات الائتمانية الجزء غير المستخدم للإرتباطات التعاقدية لتقديم قروض واعتمادات تجدد تلقائياً، بشكل خاص على هيئة قروض وسلف وخطابات ضمان واعتمادات مستندية. فيما يتعلق بمخاطر الائتمان لتعزيز الإرتباطات الائتمانية، فإن المجموعة معرضة لخسارة لا يمكن تعديدها بسهولة، ومن المتوقع إن يكون إلى حد كبير أقل من مجموع الإرتباطات غير المستخدمة لأن أغلب الإرتباطات الائتمانية يتم حدوثها عندما يحافظ العملاء على معايير ائتمان معينة. إن للإرتباطات عادة تواريخ إنتهاء محددة أقل من سنة واحدة أو تحكمها بنود أخرى خاصة لإنهائها. وحيث أن الإرتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا يمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية.

### ٢٨ إدارة المخاطر

تعتبر إدارة المخاطر المرتبطة بأنشطة المجموعة، بشكل سريع وفعال، عنصراً أساسياً لضمان السلامة المالية وتحقيق الربحية للمجموعة. تشمل إدارة المخاطر على تحديد وقياس ومتابعة وإدارة المخاطر بصورة منتظمة. كما يتمثل هدف إدارة المخاطر بزيادة القيمة عند المساهمين وتحقيق عوائد على الأسهم بما يتناسب مع المخاطر التي تم تحملها. ولتحقيق هذا الهدف، تستخدم المجموعة، أفضل ممارسات إدارة المخاطر والكوادر البشرية المؤهلة وذوات الخبرة.

كغيرها من المؤسسات المالية، تواجه المجموعة عدة مخاطر في أنشطتها وعملياتها تشمل على (١) مخاطر الائتمان؛ (٢) مخاطر السوق (متضمنة على مخاطر سعر الفائدة ومخاطر العملة ومخاطر أسعار الأسهم)؛ (٣) مخاطر السيولة، (٤) المخاطر القانونية و(٥) المخاطر التشغيلية، كما هو مفصل أدناه.

إن مجلس إدارة البنك هو المسؤول بالكامل عن إدارة المخاطر، حيث يتعين على المجلس تصديق ومراجعة سياسات إدارة المخاطر وإستراتيجيات المجموعة بصورة دورية، ومن ثم تقوم الإدارة بتحديد الإجراءات لتنفيذ تلك السياسات والإستراتيجيات. يقع على عاتق لجنة إدارة المخاطر ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات اللتان تتألفان من الإدارة التنفيذية والإدارة العليا مسئولية الإدارة العامة لبيان مخاطر التشغيلية تقوم لجنة إدارة المخاطر بمناقشة المسائل الهامة ذات الصلة بالمخاطر والسياسات والإجراءات ومراجعة تنفيذ قراراتها. تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بمراجعة المسائل المتعلقة بقائمة المركز المالي على المستوى الجزئي كما تقوم بمراجعة المسائل المتعلقة بعدم تطابق الموجودات والمطلوبات والسيولة. تقوم لجنة مخاطر القطر بمراجعة المخاطر القطرية وإستراتيجيات الأعمال والظروف الاقتصادية الكلية مع تحديد الدول المعنية للممارسة الأعمال التجارية. تقوم لجنة إدارة المخاطر التشغيلية بإدارة المخاطر التشغيلية الشاملة للبنك من خلال وضع المبادئ التوجيهية لمصرف البحرين المركزي ومعايير بازل وتنفيذ الرقابة المطلوبة.

إن قسم إدارة المخاطر والائتمان هو المسئول عن الإشراف على خصائص المخاطر المرتبطة بالمنتجات الجديدة والحالية، والأنشطة، والبلدان والأقاليم، والقطاعات، وكما أنه المسئول عن تقديم التوصيات اللازمة إلى السلطات المختصة وكذلك تأسيس أو تطوير السياسات والإجراءات ذات الصلة ووضع حدود لتقليل التعرض لهذه المخاطر بموافقة من لجنة المخاطر التابعة للمجلس أو المجلس أو لجنة إدارة المخاطر، حسب مقتضى الحال. كما يضع قسم إدارة المخاطر والائتمان الأنظمة والعمليات لمراقبة مخاطر السوق والمخاطر التشغيلية. يقوم قسم إدارة المخاطر والائتمان بمعالجة طلبات الائتمان والتأكد من مدى الالتزام مخصصات سياسات مخاطر الائتمان الموضوعية. هذا ويصدر قسم إدارة المخاطر والائتمان تقارير منتظمة عن التعرضات لمخاطر الائتمان. إن رئيس الائتمان / رئيس الإستثمار المعنيين في قسم إدارة المخاطر والائتمان وهما أحدي الموقعين على تقديم رأي مستقل بشأن اعتماد مقترحات الائتمان والإستثمار. أن رئيس إدارة المخاطر هو رئيس قسم إدارة المخاطر والائتمان ويقدم تقاريره مباشرة إلى الرئيس التنفيذي للبنك مما يضمن استقلالية عملية إدارة المخاطر. وبالإضافة إلى ما هو مذكور أعلاه، يقوم قسم إدارة المخاطر والائتمان وذلك بالتعاون مع قسم الرقابة المالية والتخطيط، بإعداد وثائق معدلات قبول المخاطر وعملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي للبنك. وثيقة عملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي تقييم مخاطر العنصر ٢ على طول وتحديد المستوى المطلوب من المخزن رأس المال للبنك.

يقوم قسم التدقيق الداخلي بتقييم مدى الالتزام بالسياسات والإجراءات وإذا لزم الأمر فإنه يقوم باقتراح السبل لمواصلة تطوير الإجراءات الداخلية.

أنواع المخاطر التي تتعرض لها المجموعة، وكيفية إدارة المجموعة لهذه المخاطر موضحة في الفقرات التالية.

إن الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان (متضمنة الاعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد. إن الاعتمادات المستندية المعززة، التي يتم تضمينها ضمن خطابات الضمان لديها مخاطر سوقية في حالة إصدارها أو تقديمها بأسعار فائدة ثابتة. إلا أن هذه العقود عادة ما تكون بأسعار فائدة عائمة.

لدى المجموعة الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	عند الطلب ألف دينار بحريني	أقل من ٣ أشهر ألف دينار بحريني	من ٣ إلى ١٢ شهر ألف دينار بحريني	من ١ إلى ٥ سنوات ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
<b>التزامات محتملة</b>					
اعتمادات مستندية	٣,٩٤٦	١٣,٩٢٥	١٦,٣٨٢	-	٣٤,٢٥٣
خطابات ضمان	٢٠٤,٦١٦	-	-	-	٢٠٤,٦١٦
					٢٣٨,٨٦٩
<b>إرتباطات</b>					
إرتباطات قروض لم يتم سحبها	١٤٣,٩٤٣	-	-	-	١٤٣,٩٤٣
					١٤٣,٩٤٣
					٣٨٢,٨١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	عند الطلب ألف دينار بحريني	أقل من ٣ أشهر ألف دينار بحريني	من ٣ إلى ١٢ شهر ألف دينار بحريني	من ١ إلى ٥ سنوات ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
<b>التزامات محتملة</b>					
اعتمادات مستندية	٨,٩٣٣	١٢,١٦٦	١٧,٩٨٩	٩٤	٣٩,١٨٢
خطابات ضمان	٢٤٩,٤٩٧	-	-	-	٢٤٩,٤٩٧
					٢٨٨,٦٧٩
<b>إرتباطات</b>					
إرتباطات قروض لم يتم سحبها	١٩٤,٥٤٢	-	-	-	١٩٤,٥٤٢
					١٩٤,٥٤٢
					٤٨٣,٢٢١

لا تتوقع المجموعة بأن جميع إرتباطاتها سوف يتم سحبها قبل إنتهاء الإرتباطات.

### إرتباطات عقود التأجير

#### إرتباطات عقود التأجير التشغيلية - المجموعة كمستأجر

دخلت المجموعة في اتفاقيات تأجير تجارية على الممتلكات، فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقد التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير غير القابلة للنفذ كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٥٠٥	٨٥٨	خلال سنة واحدة
١,٢٣٦	١,٢١٢	بعد سنة واحدة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
٢,٠٢٤	٢,٤١٨	أكثر من خمس سنوات
٣,٧٦٥	٤,٤٨٨	

### ٢٩ مخاطر الائتمان وتركزها

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم مقدرة أحد أطراف الأدوات المالية من الوفاء بالتزاماته، مما ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. يظهر تركيز مخاطر الائتمان عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملة في الأدوات المالية في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة بنفس الإقليم الجغرافي، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى.

إن مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة تتمثل في احتمال إخلال الطرف الآخر بالتزامات التعاقدية، وتقتصر هذه المخاطر على القيمة العادلة الموجبة لصالح المجموعة.

تحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الائتمان عن طريق متابعة التعرضات الائتمانية وتقليل المعاملات مع أطراف محددة، وتقييم الجدارة الائتمانية للأطراف الأخرى بصفة مستمرة، وتنوع أنشطة الإقراض لتفادي تركزات غير مرغوبة للمخاطر مع العملاء أو مجموعات من العملاء في أماكن أو قطاعات معينة والحصول على ضمانات حيثما كان ذلك ضرورياً ومناسباً. بالإضافة إلى متابعة الحدود الائتمانية، تقوم المجموعة بإدارة تعرضات الائتمان عن طريق الدخول في اتفاقيات مفاضة وترتيبات تتعلق بضمانات خاصة بالائتمان مع الأطراف الأخرى، في الحالات التي تستدعي ذلك، والحد من فترة التعرض للمخاطر.

لدى المجموعة سياسات وإجراءات واضحة تهدف إلى تحديد، وقياس، ومراقبة وسيطرة مخاطر الائتمان في كافة أنشطة المجموعة على مستوى الائتمان الفردي والمحافظة الائتمانية. تتم الموافقة على حدود الائتمان بعد إجراء تقييم شامل للجدارة الائتمانية للمقترض أو الطرف الآخر، بما في ذلك الغرض وهيكلة الائتمان، ومصدره للسداد. وتتم مراجعة المقترحات الائتمانية من قبل قسم إدارة المخاطر والائتمان قبل اعتمادها من قبل السلطة المختصة وتجرى عملية المراجعة بشكل مستقل عن وحدات الأعمال. يتم مراجعة جميع السياسات المتعلقة بالائتمان من لجنة مخاطر التابعة للمجلس ويتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. تقوم اللجنة التنفيذية التي تتألف من مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد التسهيلات الائتمانية الكبيرة، وبالإضافة إلى ذلك، فإن جميع التسهيلات الائتمانية الكبيرة التي تزيد عن حدود صلاحيات اللجنة التنفيذية يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة.

تقوم المجموعة بوضع استراتيجيات لإدارة المخاطر المتعلقة بشكل محدد بالشركات والخدمات المصرفية للأفراد، وأنشطة الاستثمارات وأقسام الخزائن ضمن نطاق سياسات وإجراءات المخاطر الخاصة بالمجموعة. وتناقش أية مخاطر إضافية مرتبطة بتلك الإستراتيجيات في إجتماعات لجنة إدارة المخاطر ويتم تطبيق معايير مخاطر الرقابة اللازمة من خلال إدخال تعديلات على السياسات والإجراءات والتعاميم. كما تقوم المجموعة بوضع استراتيجية شاملة لإدارة المخاطر على أساس سنوي، وتقوم بمتابعة تطوراتها.

تقع مسؤولية المراقبة والمتابعة اليومية لتعرضات الأفراد المقترضين أو تعرضات الأطراف الأخرى على وحدة الأعمال المعنية، وتؤكد وحدة إدارة ائتمان المجموعة والتي تعتبر جزءاً من قسم إدارة المخاطر والائتمان بأن التسهيلات الائتمانية تم تقديمها بعد الحصول على الموافقة المناسبة واستلام المستندات المطلوبة والموثقة. كما إنها تقوم بمراقبة أية تجاوزات على الحدود المعتمدة، والمبالغ المتأخرة عن السداد، والالتزامات المنتهية وتقوم باتخاذ الإجراءات التصحيحية الضرورية لمعالجة أي تجاوز للحدود والتأخير في السداد، أن وجدت.

يتم وضع حدود ائتمانية لجميع العملاء بعد تقييم دقيق لجدارتهم الائتمانية واعتمادها (بحسب مستويات الصلاحية المنصوص عليها في هذه السياسة). كما أنها تخضع لمعايير حدود التعرض الائتمانية الكبيرة لمصرف البحرين المركزي والجهات الرقابية المحلية للفروع الخارجية. تتطلب الإجراءات الموحدة الموضحة في دليل الإجراءات الائتمانية الخاصة بالمجموعة، خضوع جميع المقترحات الائتمانية لفحص مفصل من قبل مسؤولي الائتمان والاستثمار المعنيين، واللذان يشكلان جزءاً من عملية الموافقة المكونة من ثلاثة إقرارات وتعمل مستقلة عن وحدات الأعمال الأخرى.

كما يتم مراقبة نمو الائتمان ونوعية وتكوين المحفظة بصورة مستمرة لتحقيق أقصى عائد للمخاطر المعدلة وخفض مستوى حدوث الاضمحلال وتراكم الاعتمادات الهامشية. تقوم المجموعة بمراقبة مخاطر التركيز عن طريق وضع حدود قصوى للتعامل مع الأفراد المقترضين والأطراف الأخرى والبلد والبنك والقطاع الصناعي. كما يتم اشتراط هذه الحدود لبعض المنتجات ويتم الموافقة على هذه الحدود بعد عمل تحليل مفصل لها ويتم مراجعتها ومراقبتها بصورة منتظمة.

لدى المجموعة سياسة تصنيف مخاطر الموجود والتي تحدد المعايير المطلوبة لتصنيف مخاطر الموجودات. ويتم تصنيف جميع الاعتمادات وفقاً لمعايير محددة. يتم مراجعة جميع علاقات الإقراض مرة كل سنة على الأقل وبصورة أكثر من المتعاد في حالة الموجودات المتعثرة. وتقوم إدارة التدقيق الداخلي بإجراء مراجعة مستقلة وبصفة دورية لمخاطر الموجودات وتقديم تقريرها إلى الإدارة العليا/ لجنة التدقيق. وتسعى المجموعة باستمرار لتحسين منهجيات تصنيفات الائتمان الداخلية وسياسات إدارة مخاطر الائتمان والممارسات التي تعبر عن مخاطر الائتمان الحقيقية الكامنة لمحفظه الاستثمار والثقافة الائتمانية الخاصة بالمجموعة.

وتتمثل سياسة المجموعة في التأكد من الاحتفاظ بمخصصات خسائر الائتمانية في حدود مناسبة. وبالنسبة للقروض والسلف التي يتم اعتبارها مهمة بشكل فردي من قبل الإدارة، فإنه يتم عمل مخصص محدد لخسارة الاضمحلال المحتملة على أساس قيمة التدفقات النقدية المستقبلية المخضومة والمقدرة تمشياً مع توجيهات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. وبالنسبة للحسابات المتبقية، والتي تعد غير جوهرية بشكل فردي فإنه يتم عمل مخصص محدد لها على أساس الاتجاهات التاريخية والبيئة الاقتصادية الحالية. ويتم اعتماد جميع المخصصات من قبل لجنة المخصصات، والتي تضم أعضاء من الإدارة العليا.

تم توضيح تفاصيل مكونات محفظة القروض والسلف والسحب على المكشوف في إيضاح ٧ من القوائم المالية الموحدة.

يتم إدارة محفظة الموجودات المتعثرة من قبل موظفين ذو خبرة ومهارة من قبل وحدات مستقلة تعنى باسترداد الرسوم وإعادة هيكلة الموجودات المضغوطة.

تم توضيح تفاصيل تحليل القطاع الصناعي والتوزيع الجغرافي للموجودات والمطلوبات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي في إيضاح ٣١.

### ٣٠ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة لبنود قائمة المركز المالي والمشتقات المالية. تم إظهار الحد الأقصى للتعرض على أساس إجمالي، قبل تأثير التقليل من خلال استخدام اتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية.

٢٠١٤ الف دينار بحريني	٢٠١٥ الف دينار بحريني	
٦٦,٠٥٠,٨	٦٦٩,١١٤	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٩٢,٦٨٣	٣٩٤,٠٩٠	أذونات خزائنة
١٧٥,٨٩٦	٣٢٥,٠٩٦	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٨٤٦,٤٦٢	١,٧٦٤,٧٩٩	قروض وسلف العملاء
٦٨١,١٣١	٦٦٣,٥٠١	استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥٥,٤٣١	٤٧,٠١٠	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٣,٣١٢,١١١	٣,٤٦٣,١٦٠	
٢٨٨,٦٧٩	٢٣٨,٨٦٩	التزامات محتملة
١٩٤,٥٤٢	١٤٣,٩٤٣	إرتباطات
٤٨٣,٢٢١	٣٨٢,٨١٢	
٣,٧٩٥,٢٣٢	٣,٨٤٥,٩٧٢	

## ٣١ تركيز الموجودات والمطلوبات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي

إن توزيع الموجودات والمطلوبات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي حسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي هي كالتالي:

٢٠١٤	٢٠١٥			موجودات ألف دينار بحريني	مطلوبات ألف دينار بحريني	إرتباطات ائتمانية والتزامات محتملة ألف دينار بحريني
	مطلوبات ألف دينار بحريني	موجودات ألف دينار بحريني	إرتباطات ائتمانية والتزامات محتملة ألف دينار بحريني			
٣٩٣,٢٨٦	٢,٧٤٧,٠٣٤	٢,٨٣٢,٣٦٦	٣٢٩,٩٥٠	٢,٨٠٩,٠٠٥	٢,٩٥٩,٦٨٠	دول مجلس التعاون الخليجي
١,٠٣٨	٨,٦٨٠	٤٦,٤٧١	٤٣٦	٥,٢١٧	٩٠,١٩٦	أمريكا الشمالية
٣٥,٢٧٣	٢٨٦,٦٧٩	٢٢٢,٥٠٤	١١,٣٧٩	٣١٤,٩٩٠	٢١٩,٥٢٨	دول الاتحاد الأوروبي
٤٢,٥١٩	٨٥,٣١٩	٣٣٩,٣٩٩	٢٩,٦٤٠	١٤٢,٩٧٢	٣١٥,٣٧٩	آسيا
١١,١٠٥	١٣,٨٧٣	٦٠,١٩٧	١١,٤٠٧	١٣,٥٢٣	٦١,٦٥٨	أخرى
٤٨٣,٢٢١	٣,١٤١,٥٨٥	٣,٥٠٠,٩٣٧	٣٨٢,٨١٢	٣,٢٨٥,٧٠٧	٣,٦٤٦,٤٤١	
١٨٢,٤٨٠	١٢٤,٤١٤	٦٣٤,٠٥٧	١٦٤,١٨٦	١٥١,٠٨٧	٦١٣,٨٨٩	تجاري وصناعي
١٠٧,٣٦٢	١,١٩١,٦٤٠	٧٨٧,١٤٣	٣٨,١٨٥	١,٢٣٧,١٦٦	٨٢٧,٧١٣	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٨٦,٢٤٦	٦٣,٣٠٢	٤٥١,٧١٢	١٢٣,٧٠٣	٧٥,٦٠١	٤٣٠,٧٨٣	إنشائي وعقاري
٣,٠١٦	٨٢٣,٧٩٨	١,٠٣١,٩٧٥	٣,٠١٦	٧٥٦,٨١٨	١,١٤١,٧٥٠	حكومي وهيئات عامة
١,١٠٤	٦٧١,٣٦١	٢٨٨,٤٨٣	١,٠٥٠	٦٦٨,٨٣٥	٣٥٢,٧٨١	أفراد
١٠٣,٠١٣	٢٧٧,٠٧٠	٣٠٧,٥٦٧	٥٢,٦٧٢	٢٩٦,٢٠٠	٢٧٩,٥٢٥	أخرى
٤٨٣,٢٢١	٣,١٤١,٥٨٥	٣,٥٠٠,٩٣٧	٣٨٢,٨١٢	٣,٢٨٥,٧٠٧	٣,٦٤٦,٤٤١	

## - الأوراق المالية المتداولة في السوق

كما تحصل المجموعة على ضمانات من الشركات الأم على قروض لشركاتها التابعة. تراقب المجموعة القيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية الأساسية، وتراقب القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال عملية مراجعتها لمدى ملائمة مخصص خسائر الاضطرار.

ومن سياسة المجموعة بيع عقاراتها المستحوذة بشكل منظم، ويتم استخدام متحصلات البيع في خفض أو سداد المطالبات المعلقة. وبصفة عامة، لا تشغل المجموعة عقاراتها المستحوذة للإستخدام التجاري.

## ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى

إن مقدار ونوعية الضمانات المطلوبة يعتمد على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف الآخر. يتم تطبيق التوجيهات فيما يتعلق بقبول أنواع الضمانات ومعايير التقييم.

إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي يتم الحصول عليها هي كالتالي:

- للاقتراض التجاري، مخصصات على العقارات والمخزون والذمم التجارية المدينة وضمانات البنك، و
- لاقتراض الأفراد، الرهونات على العقارات السكنية
- الضمانات النقدية مثل الودائع المصرفية

## ٣٢ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية

يتم إدارة نوعية ائتمان الموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية والخارجية.

يوضح الجدول أدناه نوعية الائتمان حسب فئة الموجود المالي لإجمالي القروض المتعلقة بقائمة المركز المالي، على أساس نظام التصنيفات الائتمانية للمجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	درجة عالية ألف دينار بحريني	لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمحلة		فات موعد استحقاقها أو مضمحلة بشكل فردي ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
		درجة المعيار الأساسي ألف دينار بحريني	درجة المراقبة ألف دينار بحريني		
٢٩٧,٨٨٨	٩٠١,٢٤١	١٩٣,٣٨٢	٩٨,٨٣١	١,٤٩١,٣٤٢	قروض وسلف العملاء
٣٣١,٧٦١	١,٢٥٦	٤,٣٩٨	٣٤,٨٨٢	٣٧٢,٢٩٧	قروض تجارية
٦٢٩,٦٤٩	٩٠٢,٤٩٧	١٩٧,٧٨٠	١٣٣,٧١٣	١,٨٦٣,٦٣٩	قروض إستهلاكية
					المجموع

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	درجة عالية ألف دينار بحريني	لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمحلة		فات موعد استحقاقها أو مضمحلة بشكل فردي ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
		درجة المعيار الأساسي ألف دينار بحريني	درجة المراقبة ألف دينار بحريني		
٢٩٣,١٥٧	١,٠٧٤,٥٢٠	١٣٢,٤٦٥	١٢٠,٤٨٧	١,٦٢٠,٦٢٩	قروض وسلف العملاء
٢٧٨,٤٨٢	١,١٠٣	٣,٣٢٢	٢٩,٦٧٩	٣١٢,٥٨٦	قروض تجارية
٥٧١,٦٣٩	١,٠٧٥,٦٢٣	١٣٥,٧٨٧	١٥٠,١٦٦	١,٩٣٣,٢١٥	قروض إستهلاكية
					المجموع

## تصنيفات مخاطر الائتمان الداخلية

تتبع المجموعة آلية تصنيف داخلية لتصنيف العلاقات ضمن إطار القروض والسلف.

تستخدم المجموعة نطاق قياسات تتراوح من ١ إلى ١٠ لعلاقات الائتمان، مع ١ إلى ٨ علامات تدل على أنها منتجة، ٩ و ١٠ متعثرة تماشياً مع توجيهات بازل ٣. العلامات من ١ إلى ٣ تمثل درجة عالية ومن ٤ إلى ٦ تمثل درجة المعيار الأساسي ومن ٧ إلى ٨ تمثل درجة دون المستوى.

يتم تعيين تصنيف لجميع الائتمانات وفقاً لمعايير محددة.

تسعى المجموعة باستمرار لتحسين منهجيات تصنيفات الائتمان الداخلية وسياسات إدارة مخاطر الائتمان والممارسات التي تعبر عن مخاطر الائتمان الحقيقية الكامنة لمحفظة الاستثمار والثقافة الائتمانية الخاصة بالمجموعة.

يتم مراجعة جميع علاقات الإقراض على الأقل مرة واحدة في السنة أو أكثر من المعتاد في حالة الموجودات المتعثرة.

تتضمن القروض والسلف التي فات موعد استحقاقها فقط على تلك التي فات موعد استحقاقها بأيام قليلة. إن تحليل القروض التي فات موعد استحقاقها، حسب التحليل الزمني، هي موضحة أدناه.



### ٣٥ إدارة مخاطر سعر الفائدة

مخاطر سعر الفائدة هي مخاطر تعرض المركز المالي للمجموعة لتغيرات سلبية في أسعار الفائدة. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم تطابق أو لوجود فجوات في مبالغ الموجودات والمطلوبات والأدوات المالية غير المدرجة في قائمة المركز المالي والتي يحين موعد استحقاقها أو إعادة تسعيرها في فترة معينة. ويمكن أن تشكل مخاطر أسعار الفائدة الفاتضة تهديداً خطيراً على أرباح المجموعة وقاعدة رأسمالها. وبالتالي، فإن وجود إجراءات فعالة لإدارة المخاطر تساعد على الإحتفاظ بمخاطر أسعار الفائدة ضمن مستويات معقولة هو أمر ضروري لسلامة المجموعة وضمان وضعها القوي.

إن من سياسة المجموعة الإحتفاظ بموجوداتها ومطلوباتها غير المتطابقة في مستويات مستقرة ومقبولة للحفاظ على صافي دخل فوائد منتظم. تقوم المجموعة بمراقبة مستويات مخاطر أسعار الفائدة على أساس حدود الفجوات / حدود الفترات. كما تستخدم المجموعة احتمالات (ماذا لو) للتنبؤ بصافي دخل الفوائد والقيمة الإقتصادية لأسهم حقوق الملكية للمجموعة. تستخدم المجموعة أدوات المشتقات المالية مثل مقايضات أسعار الفائدة عقود المعدلات العائمة وعقود السندات المستقبلية لإدارة مخاطر أسعار الفائدة. تقع مسؤولية الإدارة اليومية لمخاطر أسعار الفائدة على عاتق أمين الخزينة العالمي، وكما تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بمراجعة التقارير الخاصة بمخاطر أسعار الفائدة على أساس دوري.

استناداً إلى القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، فإن الزيادة بمقدار ١٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنها زيادة في صافي دخل الفوائد لفترة الاثني عشر شهر القادمة بما يقارب ٩.٣٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: زيادة بمقدار ٦,٩٥٧ ألف دينار بحريني). ومع ذلك، فإن المزيد من حركة الانخفاض في أسعار الفائدة بمقدار ١٠٠ نقطة أساسية قد لا يكون افتراض عملي في ظل البيئة الحالية، نظراً لانخفاض المستويات الحالية لأسعار الفائدة، وبالتالي وضع حركة انخفاض أسعار الفائدة إلى معدل ٠٪، مما يترتب على ذلك تأثير سلبي على صافي دخل الفوائد بما يقارب إلى ٦,٥٩٣ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٢,٨١٣ ألف دينار بحريني). ومن ناحية أخرى، فإن زيادة نطاق أسعار الفائدة عن مستوياته الحالية هو الأكثر احتمالاً والذي سوف يعود بالفائدة على البنك .

	معدل الصدمة المتوقعة (١٠٠٠ نقطة أساسية)		معدل الصدمة المتوقعة (١٠٠٠ نقطة أساسية)	
	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥
دينار بحريني	١,١٦٠	٣,٣٠٦	٢,٤٧٣	٣,٥١١
دولار أمريكي	٣٤٦	١,٢٩٠	٣,٢٩٩	٣,٧٤٨
دينار كويتي	٥٣٣	٤١٤	٥٢٨	٣٨١
أخرى	٧٧٥	١,٥٨٣	٦٥٩	١,٣٩٠
<b>المجموع</b>	<b>٢,٨١٣</b>	<b>٦,٥٩٣</b>	<b>٦,٩٥٨</b>	<b>٩,٠٣٠</b>

إن الزيادة بمقدار ١٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنه تأثير سلبي على أسهم الحقوق بما يقارب ١,٩ ٪ ما يعادل ٧,٢٩٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٣,١ ٪، ١١,٥٣٢ ألف دينار بحريني). وبالمقابل فإن الانخفاض بمقدار ١٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنه تأثير إيجابي على أسهم الحقوق بما يقارب ١,٩ ٪، ٧,٢٩٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٣,١ ٪، ١١,٥٣٢ ألف دينار بحريني).

### ٣٦ مخاطر العملة

إن العملة الرئيسية لعمليات المجموعة هي الدينار البحريني.

لدى المجموعة صافي التعرضات الجوهرية غير الإستراتيجية الهامة التالية المعروضة بالعملة الأجنبية كما هو بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

	٢٠١٤	٢٠١٥
الدولار الأمريكي	٥٧,٣٢٠	٦٠,٤٩٦
اليورو	٥٣	٥١
دول مجلس التعاون الخليجي (باستثناء الدينار الكويتي)	١٦,٣٩٦	٨,٧٨٩
الدينار الكويتي	٤٩٥	٣٧٤
أخرى	٥٣٧	٤٦٣

بما أن الدينار البحريني و عملات دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى (باستثناء الدينار الكويتي) هي مثبتة بالدولار الأمريكي، فإن المراكز بالدولار الأمريكي و عملات دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى لا تمثل مخاطر عملة هامة. بالنسبة لتأثير حساسية العملة على القيمة المعرضة للمخاطر راجع (إيضاح ٣٤).

لقد أقر مجلس الإدارة مستويات لمخاطر العملة وذلك بوضع حدود لتعرضات مراكز العملة. تتم مراقبة المراكز على أساس يومي للتأكد من أنها ضمن الحدود الموضوعة. تستخدم المجموعة عقود صرف أجنبي آجلة وعقود مقايضات العملة للتحوط خصوصاً مقابل مخاطر العملة المحددة.

### ٣٧ مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيمة العادلة لأسهم حقوق الملكية أو الصناديق المدارة نتيجة لتغيرات في القيمة المماثلة لمؤشرات الأسهم أو مؤشرات قيمة الأسهم الفردية. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات حسب التوزيع الجغرافي والتركز الصناعي.

إن التأثير على أسهم حقوق الملكية (كنتيجة لتغير في القيمة العادلة لأدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها كمحاكاة للبيع) نتيجة للتغيرات المحتملة الممكنة في مؤشرات الأسهم، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى الثابتة، هو كالتالي:

التأثير على أسهم حقوق الملكية		التغير في المؤشر ٪
المجموع ٢٠١٤	المجموع ٢٠١٥	
الف دينار بحريني	الف دينار بحريني	
٢,٣٩٩	٢,٢٦٣	± ١٥ ٪
بورصة البحرين		
٨,٢٠٧	٦,٨١٥	± ١٥ ٪
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى وأسواق الأوراق المالية الأخرى		
١٠,٦٠٦	٩,٠٧٨	

### ٣٨ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها التمويلية. تنتج مخاطر السيولة بسبب إختلال السوق أو تدني درجة الائتمان مما قد يتسبب مباشرة في نضوب بعض مصادر التمويل. وللوقاية من هذه المخاطر، قامت المجموعة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار ومراقبة مراكز السيولة، والاحتفاظ بربصيد جيد للنقد وما في حكمه، والأوراق المالية القابلة للتداول. بالإضافة لذلك، تحتفظ المجموعة بمختلف الودائع القانونية لدى بنوك مركزية، واتخذت خطوط الائتمان من مختلف البنوك والمؤسسات المالية.

لدى البنك سياسة لمخاطر السيولة، توضح أدوار ومسؤوليات لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات وقسم الخزنة وتنص على توجيهات واضحة فيما يتعلق بالحد الأدنى للموجودات السائلة التي يتوجب على البنك الإحتفاظ بها، وحدود الفجوات بموجب كل فاصل زمني من سلم الإستحقاقات، وحدود التدفقات النقدية المتراكمة بموجب كل فاصل زمني ونسب السيولة المختلفة التي يتوجب الإحتفاظ بها والتي يتم اعتمادها من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات استناداً إلى إستراتيجية السيولة السنوية.

إن من سياسة البنك الإحتفاظ بموجوداته في موجودات ذات سيولة عالية الجودة مثل الإيداعات فيما بين البنوك وأذونات الخزنة والسندات الحكومية لضمان توافر الأموال لتلبية الإلتزامات المستحقة والتسهيلات غير المسحوبة وسحب الودائع عندما يحين موعد استحقاقها. وتتكون نسبة كبيرة من ودائع البنك من الحسابات الجارية للأفراد وحسابات التوفير وحسابات الودائع الثابتة والتي على الرغم من كونها مستحقة الدفع عند الطلب أو بموجب إشعار قصير الأجل، إلا أنها تشكل جزء من قاعدة الودائع المستقرة للبنك ومصدر التمويل الأساسي.

تقع مسؤولية الإدارة اليومية لمخاطر السيولة على عاتق أمين الخزينة العالمي، الذي يراقب عن كثب مصادر واستحقاقات الموجودات والمطلوبات ويضمن الإلتزام بالحدود المنصوص عليها من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات، وبأن التمويل لا يتركز في مصدر تمويل واحد.

كما يضع البنك خطط طارئة للتعامل مع الظروف الاستثنائية لمخاطر السيولة بعد عمل تحليل شامل للحالة.

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة (متضمنة الفائدة) بناءً على الإلتزامات التعاقدية للسداد غير المضمومة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة تتمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣٨ مخاطر السيولة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	تحت الطلب ألف دينار بحريني	خلال شهر واحد ألف دينار بحريني	شهر واحد إلى ٣ أشهر ألف دينار بحريني	٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف دينار بحريني	٦ أشهر إلى ١٢ شهر ألف دينار بحريني	سنة واحدة إلى ٥ سنوات ألف دينار بحريني	٥ إلى ١٠ سنوات ألف دينار بحريني	أكثر من ٢٠ سنة ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني	
ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	-	١٣٣,٥٤٤	٣٠,٥٢١	٩,٤٥٠	٥,٨٩٤	-	-	-	١٧٩,٤٠٩	
إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء	-	-	-	-	٥,١٨٥	١٨٩,١٢٧	-	-	١٩٤,٣١٢	
إقتراضات لأجل	-	-	٦١٩	٣٠٨	٣,٢٥٥	٢٢٤,٨٣٨	-	-	٢٢٩,٠٢٠	
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء	١,١٤٦,٠٢٨	٣٧٥,٤٢٢	٤٥٤,١٤٩	٣٠٢,٠٢١	٣٦٩,٢٦٢	٢٤,٩٢٠	٥,٨٧٤	١١,٧٣٠	٢,٦٨٩,٤٠٦	
مجموع المطلوبات المالية غير المخصومة	١,١٤٦,٠٢٨	٥٠٨,٩٦٦	٤٨٥,٢٨٩	٣١١,٧٧٩	٣٨٣,٥٩٦	٤٣٨,٨٨٥	٥,٨٧٤	١١,٧٣٠	٣,٢٩٢,١٤٧	
خطابات ضمان	٢٠٤,٦١٧	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٤,٦١٧	
التزامات القروض غير المسحوبة	١٤٣,٩٤٢	-	-	-	-	-	-	-	١٤٣,٩٤٢	
<b>الأدوات المالية المشتقة</b>										
مبالغ تعاقدية مستحقة الدفع	-	(٢,١٨٨)	(٥,٦١٤)	(٦,٢٠٣)	(٣٣,٧٣٣)	(٣٤٣,٩٤٤)	(٢٦٦,٠٩٩)	(٤٠,٤٢٨)	(٧٠,٦٨٥)	(٧٦٨,٨٩٤)
مبالغ تعاقدية مستحقة القبض	-	٢,٩٣١	٦,١٠٩	٤,٦٢٥	٢٨,٨٩٧	٣١١,٥٠٨	٢٤٨,٩٨٧	٢٨,٩٢١	٦١,٥٠٤	٦٩٣,٤٨٢
	-	٧٤٣	٤٩٥	(١,٥٧٨)	(٤,٨٣٦)	(٣٢,٤٣٦)	(١٧,١١٢)	(١١,٥٠٧)	(٩,١٨١)	(٧٥,٤١٢)

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	تحت الطلب ألف دينار بحريني	خلال شهر واحد ألف دينار بحريني	شهر واحد إلى ٣ أشهر ألف دينار بحريني	٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف دينار بحريني	٦ أشهر إلى ١٢ شهر ألف دينار بحريني	سنة واحدة إلى ٥ سنوات ألف دينار بحريني	٥ إلى ١٠ سنوات ألف دينار بحريني	أكثر من ٢٠ سنة ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	-	٢٤٨,٨٤٦	٥٣,٥٤٣	١٠,٦٢٧	٨٤	-	-	-	٣١٣,١٠٠
إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء	-	-	-	-	١٩,٣٣٩	٢٠,٧٦٤	-	-	٤٠,٠٠٣
إقتراضات لأجل	-	-	١٥	٦٧٢	١٩٣,٣٠٥	٥٥,٠٨٧	-	-	٢٤٩,٠٧٩
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء	٩٤٦,٢١٢	٣٣١,٤٤٣	٥٦٠,٤٦٥	٣٠٦,٥٠٠	٢٨٣,٤٥٧	٥٧,١٩٥	١٤,٨٤٧	-	٢,٥٠٠,١٢٠
مجموع المطلوبات المالية غير المخصومة	٩٤٦,٢١٢	٥٨٠,٢٨٩	٦١٤,٠٢٣	٣١٧,٧٩٩	٤٩٦,٥٨٥	١١٣,٠٤٦	١٤,٨٤٧	-	٣,١٠٢,٨٠٢
خطابات ضمان	٢٤٩,٤٩٧	-	-	-	-	-	-	-	٢٤٩,٤٩٧
التزامات القروض غير المسحوبة	١٩٤,٥٤٢	-	-	-	-	-	-	-	١٩٤,٥٤٢
<b>الأدوات المالية المشتقة</b>									
مبالغ تعاقدية مستحقة الدفع	-	(٤٦,٧١٥)	(١٠,٤٦٥)	(٢٠,١١٩)	(٣٩,٧٧٤)	(٣٠٦,٨٦٦)	(٢٨٢,٢٨٢)	(٥٥,٦٨٣)	(٧٦١,٩٠٤)
مبالغ تعاقدية مستحقة القبض	-	٤٧,٦٨٧	١٠,٨٦٠	١٨,٠٤٤	٣٤,٩٥٦	٢٧٥,٠٦٤	٢٦٤,٦٠٠	٤١,٥٧٩	٦٩٢,٧٩٠
	-	٩٧٢	٣٩٥	(٢,٠٧٥)	(٤,٨١٨)	(٣١,٨٠٢)	(١٧,٦٨٢)	(١٤,١٠٤)	(٦٩,١١٤)

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	المستوى ١ ألف دينار بحريني	المستوى ٢ ألف دينار بحريني	المستوى ٣ ألف دينار بحريني
<b>الموجودات المالية</b>			
سندات	٥٦٩,٦١٢	٢,٦٦٤	٥٧٢,٢٧٦
أسهم حقوق الملكية	٦٠,٥١٨	٧,٣٨٧	٦٧,٩٠٥
صناديق مدارة	-	١,٨٧٠	١,٨٧٠
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	-	١٧٩	١٧٩
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة	-	٢,١١٤	٢,١١٤
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات التدفق النقدي	-	٤٣	٤٣
	٦٣٠,١٣٠	١٤,٢٥٧	٦٤٤,٣٨٧
<b>المطلوبات المالية</b>			
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	-	٢٦	٢٦
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة	-	١٢,٤١٢	١٢,٤١٢
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات التدفق النقدي	-	٥٢	٥٢
	-	١٢,٤٩٠	١٢,٤٩٠

### ٣٩ القيم العادلة للأدوات المالية

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

خلال سنة ٢٠١٥، قامت لجنة التعيين والمكافآت للبنك بتعديل خطة خيارات أسهم الموظفين لخيارات الأسهم الممنوحة مسبقاً. تم إيقاف الخطة الحالية اعتباراً من ٣١ مارس ٢٠١٥. انتقل البنك إلى خطة حوافز جديدة طويلة الأجل، والتي يشار إليها كخطة أداء أسهم الموظفين، والتي تمنح أسهم (بدلاً من الخيارات) إلى المدراء التنفيذيين. فيما يلي أدناه تفاصيل تعديلات خطة خيار الأسهم وخطة أداء أسهم الموظفين:

#### خطة أداء أسهم الموظفين

يتم منح الأسهم لكبار المدراء مع خدمة لأكثر من ١٢ شهراً بتاريخ المنح واستيفاء معايير أداء معينة. تخضع الأسهم الممنوحة إلى تلبية الشروط المتعلقة بصافي أرباح البنك على مدى فترة ثلاث سنوات وبأن يكون الموظف موجود في العمل في نهاية فترة الثلاث سنوات (فترة الاكتساب).

يستخدم البنك أسهم الخزنة الحالية لخطة أداء أسهم الموظفين وكما يمكنه إصدار أسهم جديدة لتسوية خطة أسهم الموظفين في المستقبل. إن سعر الأسهم الممنوحة تعادل القيمة السوقية لأسهم البنك بتاريخ المنح. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تم تحويل ٩,٤٩٨,٤٤١ سهم (٢٠١٤: ٧,٦٢١,٤٢٧ سهم) من أسهم الخزنة إلي أمين مستقل وفقاً لخطة أداء أسهم الموظفين.

يلخص الجدول التالي عدد وتكلفة كل سهم من الأسهم الممنوحة خلال السنة بموجب النظام الجديد:

٢٠١٤	٢٠١٥	
التكلفة للسهم دينار بحريني	التكلفة للسهم دينار بحريني	عدد الأسهم
٠,٤٠٦	٠,٤١٥	٤,٧٤٤,١٣٥
٠,٤٣٢	٠,٤٣٢	١٢,١٢٣,٢٨٥
٠,٤٣٦	٠,٤٣٢	١,٤٨٦,٣٠٠
٠,٤٠٦	٠,٤٠٠	(١,٠٧٥,٣٨)

بلغت القيمة السوقية لأسعار أسهم بنك البحرين والكويت ش.م.ب. ٠,٤٣٦ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٠,٤٧٠ دينار بحريني).

#### ٤١ ملاءة رأس المال

فيما يلي نسبة مخاطر الموجودات المحسوبة للمجموعة وفقاً لتوجيهات ملاءة رأس المال المعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
-	٣٥٥,٦٣١	قاعدة رأس المال:
٣٠٣,٦٤٨	-	رأس المال العادية فئة ١
٧٣,٧١٨	٢٩,٠٥٦	رأس المال فئة ٢
٣٧٧,٣٦٦	٣٨٤,٦٨٧	مجموع قاعدة رأس المال (أ)
٢,٢١٣,٧١٣	٢,٣٦٧,٧٣٤	التعرض الموزون لمخاطر الائتمان
١٩٢,٧٢٢	٢٠٤,٩٤٧	التعرض الموزون للمخاطر التشغيلية
٧,٢٢٥	١٤,٧٦٢	التعرض الموزون لمخاطر السوق
٢,٤١٤,٠٦٠	٢,٥٨٧,٤٤٣	مجموع التعرض الموزون للمخاطر (ب)
٪١٥, ٦٣	٪١٤, ٨٧	ملاءة رأس المال (أ / ب * ١٠٠)
٪١٢, ٠٠	٪١٢, ٥٠	الحد الأدنى المطلوب

\* تم احتساب نسبة ملاءة رأس المال لسنة ٢٠١٤ بناءً على توجيهات اتفاقية بازل ٢، في حين تم احتساب نسبة ملاءة رأس المال للسنة الحالية بناءً على توجيهات اتفاقية بازل ٢ كما هو محدد من قبل مصرف البحرين المركزي.

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	المستوى ١ ألف دينار بحريني	المستوى ٢ ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
----------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------------

الموجودات المالية	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣
سندات	٥٨٧,٧٤٠	٢,٣٣٧	٥٩٠,٣٧٧
أسهم حقوق الملكية	٧٠,٧٠١	٦,١١٨	٧٦,٨١٩
صناديق مدارة	-	٢,٢١٠	٢,٢١٠
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	-	١١٨	١١٨
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة	-	٢,٦٦٠	٢,٦٦٠
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات التدفق النقدي	-	٢٠٩	٢٠٩
	٦٥٨,٤٤١	١٣,٩٥٢	٦٧٢,٣٩٣

المطلوبات المالية	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	-	٢٠	٢٠
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة	-	١٢,٣٤٨	١٢,٣٤٨
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات التدفق النقدي	-	-	-
	-	١٢,٣٦٨	١٢,٣٦٨

تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع على استثمارات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدارة غير مسعرة بإجمالي ٢٥,٢٨٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٢٦,٩٩٥ ألف دينار بحريني) والتي يتم تسجيلها بالتكلفة.

#### تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣

خلال فترة إعداد التقارير المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، لم تكن هناك أية تحويلات من وإلى قياسات القيمة العادلة للمستوى ٣.

يوضح الجدول أدناه القيم المدرجة المقدره والقيم العادلة للأدوات المالية المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي المدرجة بالتكلفة المطفأة حيث تختلف القيم العادلة عن قيمها المدرجة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠١٥	القيمة المدرجة ألف دينار بحريني	القيمة العادلة ألف دينار بحريني	الفرق ألف دينار بحريني
------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------------

المطلوبات المالية	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣
إقتراضات لأجل	٢٠٤,٦٧٧	١٩٤,٨٥٩	(٩,٨١٨)
الموجودات المالية	٩٠,٧٧٤	٨٩,٢٠٥	(١,٥٦٩)

٢٠١٤	القيمة المدرجة ألف دينار بحريني	القيمة العادلة ألف دينار بحريني	الفرق ألف دينار بحريني
------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------------

المطلوبات المالية	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣
إقتراضات لأجل	٢٤٠,٩٣٨	٢٤٣,٣٣٢	٢,٣٩٤
الموجودات المالية	٩٠,٧٥٢	٨٧,٠٩٠	(٣,٦٦٢)

إن المطلوبات والموجودات المالية المذكورة أعلاه هي قيم عادلة ضمن المستوى ١. إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمتها المدرجة، فيما عدا تلك المفصّل عنها في الجدول أعلاه.

#### ٤٠ الدفع على أساس الأسهم

إن المصروفات المثبتة للخدمات المستلمة من قبل الموظفين خلال السنة هي موضحة في الجدول التالي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٦٩٥	٧١٦	مصرفوات ناتجة من مدفوعات لمعاملات تم تسويتها على أساس الأسهم
(٤٣٦)	(٤٤٧)	أسهم مكتسبة خلال السنة

## ٤١ ملء رأس المال (تتمة)

### إدارة رأس المال

إن الأهداف الرئيسية لإدارة رأس المال المجموعه هي التأكد بأن المجموعه تلتزم بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال، وبأن المجموعه تحتفظ بتصنيفات ائتمانية قوية ونسب رأس مال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة عند المساهمين.

تقوم المجموعه بإدارة هيكل رأس مالها وعمل تعديلات عليه على ضوء التغييرات في الظروف الاقتصادية وخصائص المخاطر في أنشطتها. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للمجموعه تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأس مال. لم يتم عمل تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

### بازل ٣ وإدارة رأس المال

اعتمد البنك إطار عمل ملء رأس المال الجديد بموجب اتفاقية بازل ٣ (بازل ٣) وذلك اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥ وفقاً لتوجيهات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والتي تعزز عمليات إدارة مخاطر البنك والمراجعة الإشرافية ومعايير الإفصاح وإدارة رأس المال.

قام البنك بتطبيق الأسلوب الموحد في حالة مخاطر الائتمان وأساليب النمذج الداخلي لمخاطر السوق وأسلوب المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية.

قام البنك بوضع إجراءات داخلية لتقييم ملء رأس المال لتوفير سياسة توجيهية لتخطيط وإدارة رأس المال. كما يستخدم البنك نموذج العائد على رأس المال المعدل للمخاطر في عملية اتخاذ القرارات.

## ٤٢ المخاطر القانونية والتشغيلية

### المخاطر القانونية

المخاطر القانونية هي المخاطر المتعلقة بالخسائر الناتجة عن الإجراءات القانونية أو التنظيمية التي قد تبطل أو تعوق الأداء من قبل المستخدم النهائي أو طرفه الآخر بموجب شروط العقد أو اتفاقيات المقاصة ذات الصلة.

لقد قامت المجموعه بوضع الرقابة الوقائية الكافية واتخاذ الإجراءات المناسبة لتحديد المخاطر القانونية لتجنب الخسائر المحتملة الناتجة عن عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والدعاية السلبية وغيرها. كما قامت المجموعه بوضع إجراءات قانونية للتدقيق في المنتجات المعروضة وإدارة المخاطر الناتجة عن عملياتها.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، لدى المجموعه قضايا قانونية رفعت ضدها بإجمالي ٨١٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٨٢٤ ألف دينار بحريني). بناءً على رأي الاستشاريين القانونيين للمجموعه، تعتقد الإدارة بأنه ليس من المحتمل حدوث أية مطلوبات على المجموعه من تلك القضايا.

### المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم كفاءة أو فشل العمليات الداخلية أو الأخطاء البشرية أو خلل في الأنظمة أو من الأحداث الخارجية. وقد حددت المجموعه بشكل واضح الإجراءات التشغيلية لجميع منتجاتها وخدماتها. كما يوجد لدى المجموعه أنظمة الحاسب الآلي المتقدمة التي تمكنه من تشغيل عملياته بسرعة ودقة.

تعمل دائرة المخاطر التشغيلية بشكل مستقل عن الوحدات الأخرى في البنك وترفع تقاريرها مباشرة إلى لجنة التدقيق، والتي تتألف من أعضاء من مجلس الإدارة، وتقوم هذه الدائرة بإجراء مراجعات دورية ومنظمة على جميع مجالات الأنشطة التجارية للبنك، ويقوم بالإبلاغ عن أوجه القصور أو الاستثناءات في سياسات وإجراءات البنك. كما توصي باتخاذ الإجراءات اللازمة لتقليل المخاطر التشغيلية، ويتم تنفيذ هذه التوصيات من قبل الإدارة على الفور.

كما يوجد لدى البنك خطة طوارئ لمواجهة أي عطل في أنظمة الحاسب الآلي الرئيسية. ولهذا الغرض يتم عمل نسخ احتياطية لجميع فئات البيانات الهامة، ويتم حفظها خارج مبنى البنك. وهذا يضمن أنه في حالة عطل أنظمة الحاسب، سيكون البنك قادراً على مواصلة عملياته دون فقدان البيانات الهامة أو المعاملات التجارية للبنك. كجزء من خطة مواجهة الكوارث، أنشاء البنك مركز مساندة احتياطي الذي من الممكن أن يعمل في حالة حدوث أي طارئ.

يوجد لدى البنك خطة محددة لاستمرارية الأعمال. إن الهدف الرئيسي لخطة استمرارية الأعمال هو ضمان أنه في حالة وقوع كارثة شاملة أو جزئية، فإنه ينبغي أن يكون البنك قادراً على مواصلة تقديم الخدمات الأساسية للعملاء، ولتحد من الآثار السلبية على أنشطة البنك من خلال دراسة وتحليل التأثير على الأعمال وخطط وإجراءات استعادة الأعمال، للوظائف الهامة التي تم تحديدها.

يستخدم البنك نظام لإدارة المخاطر التشغيلية لمتابعة المخاطر التشغيلية وإجراء عمليات تقييم المخاطر والسيطرة على التقييم الذاتي والمراقبة واستعادة البيانات التشغيلية التي تتعرض للفقان وفقاً لتوجيهات بازل ٣ الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

لدى الشركات التابعة للبنك خطة طوارئ مماثلة لعملياتها.

## ٤٣ نظام حماية الودائع

يتم تغطية الودائع المحتفظ بها لدى عمليات البحرين للبنك بنظام حماية الودائع (النظام) المؤسس من قبل قوانين مصرف البحرين المركزي بخصوص تأسيس خطة حماية الودائع ومجلس حماية الودائع.

## ٤٤ نظام ادخار الموظفين

إن النظام هو المساهمة في صندوق الادخار بين البنك وموظفي البنك. تم تقديم النظام في يناير ١٩٩٦ بهدف تزويد الموظفين بمنافع نقدية عند الاستقالة أو التقاعد أو الوفاة. إن المشاركة في النظام هي اختيارية؛ قد يساهم الموظف بأي مبلغ؛ يضمن البنك بمساهمة مماثلة بنسبة ٣٪ أعلى شريطة ألا تتعدى مساهمة البنك ١٠٪ من إجمالي راتب الموظف. يصبح الموظف مؤهلاً للحصول على إجمالي مبلغ مساهمة البنك عندما يكمل الموظف ٥ سنوات من الخدمة وإلا سيتم احتساب الإحتقاق على أساس تناسبي. يدار النظام من قبل لجنة تتألف من أعضاء من الإدارة وممثلين مرشدين تم اختيارهم من قبل الموظفين.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغ إجمالي مساهمة الصندوق بما في ذلك دخل الإيرادات المحققة ١٤,٥٧٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ١٢,٩٠٢ ألف دينار بحريني). ومن أصل المبلغ الإجمالي للصندوق، فإن مدفوعات أصل مبلغ القرض يعادل ١٤,٣٣٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ١٢,٣٨٨ ألف دينار بحريني) متضمنة مساهمات الموظفين المعنيين ومساهمة البنك التي يضمها البنك للموظفين المشاركين في النظام بموجب القانون المعمول به. ومن أصل المبلغ الرئيسي، تم استثمار مبلغ وقدره ٣,٩١٢ ألف دينار بحريني (٢٠١٤: ٢,٣٤٣ ألف دينار بحريني) في سندات صادرة من قبل مصرف البحرين المركزي نيابة عن حكومة مملكة البحرين.

## ٤٥ أحداث لاحقة

عقد البنك إجتماع الجمعية العمومية غير العادية بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠١٦ وقرر إصدار أوراق مالية فئة ١ إضافية دائمة قابلة للتحويل بقيمة ١٠٠ مليون دينار بحريني.

## ٤٦ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة في القوائم المالية الموحدة للمجموعه للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ لكي تتناسب مع العرض المطبق في السنة الحالية. إن إعادة التصنيف التالي لم ينتج عنه أي تغييرات في الربح أو الحقوق المسجلة مسبقاً:

المدرجة في القوائم المالية ألف دينار بحريني	معاد تصنيفها ألف دينار بحريني	المسجلة مسبقاً ألف دينار بحريني	
١٠٨,٥٤٩	(٩,٣٤٧)	١١٧,٨٩٦	دخل الفوائد ودخل مشابه
(٣٦,٢٥٩)	٩,٣٤٧	(٤٥,٦٠٦)	مصرفات الفوائد ومصرفات مشابهة
٧٢,٢٩٠	-	٧٢,٢٩٠	